

EN Smart Digital Thermometer
Eco Temp Intelli IT (MC-280B)
Instruction Manual

All for Healthcare

1. Introduction

Thank you for purchasing the OMRON Digital Thermometer Eco Temp Intelli IT. This thermometer eliminates any worries about broken glass or mercury hazards. Note that your temperature is affected by smoking, eating or drinking. Contact your doctor if you have any questions regarding specific temperatures.

Intended Use
The thermometer you purchased offers a safe, accurate and quick temperature reading. You can measure your temperature either in the mouth (orally) or underarm (axillary).

Intended Operator
This thermometer is intended to be operated by adults who can understand this instruction manual. It is mainly designed for household use.

2. Important Safety Information

Read the Important Safety Information in this instruction manual before using this device. Follow this instruction manual thoroughly for your safety. Keep for future reference.

Warning Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

- Keep the thermometer out of the reach of infants, toddlers and children. DO NOT allow children to operate/ use the thermometer while unattended. Children may injure themselves or other children when attempting to take temperatures without appropriate supervision.
- To help avoid choking, keep the battery, battery cover and screw away from infants, toddlers and children. If any of these are swallowed, consult with your physician immediately.
- NEVER diagnose or treat yourself based on your temperature readings. ALWAYS consult with your physician.
- DO NOT use the thermometer to measure anything other than human body temperature.
- This thermometer is designed for oral and underarm temperature measurements only. DO NOT attempt to take temperature at other sites, such as in the ear or rectum, as it may result in false readings and may lead to injury.
- DO NOT attempt to take temperature measurements when the thermometer is wet, as this may cause inaccurate readings.
- DO NOT use the device with other medical electrical (IME) equipment simultaneously. This may result in incorrect operation of the device and/or cause an inaccurate reading.

Battery Handling and Usage
DO NOT throw the thermometer into fire.

Caution Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury to the user or patient, or cause damage to the equipment or other property.

- This thermometer does not have water-resistant functionality. DO NOT immerse the thermometer in water.
- DO NOT use the thermometer in places where strong static electricity or electromagnetic fields are present. It may cause an inaccurate measurement result and/or cause the thermometer to operate incorrectly.
- DO NOT allow the thermometer to be shared among individuals without properly disinfecting the device.
- DO NOT disassemble or attempt to repair the thermometer. It may cause inaccurate reading and/or result in incorrect operation of the thermometer.
- DO NOT bite on the thermometer. It may cause breakage and/or injury.
- DO NOT pull or bend the thermometer.
- DO NOT use this thermometer in places with high or low humidity or high or low temperatures. Refer to section 9.
- DO NOT drop the thermometer or storage case or subject them to strong shocks or vibrations.
- During measurement, make sure that no mobile device or any other electrical devices that emit electromagnetic fields is within 30 cm of this thermometer. This may result in incorrect operation of the thermometer and/or cause an inaccurate reading.

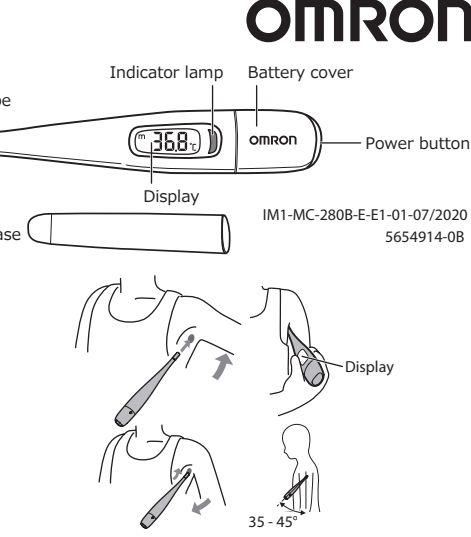
Battery Handling and Usage
DO NOT insert the battery with its polarity incorrectly aligned.
ONLY use a CR1220 lithium button battery with this thermometer. DO NOT use any other type of battery.
Remove the battery when the thermometer will not be used for 3 months or more.
If battery fluid gets in your eyes, immediately rinse with plenty of clean water. Consult with your physician immediately.
DO NOT replace the battery while the power is on.
DO NOT use the battery after its expiration date.

3. Measuring Temperature Correctly

Measurement accuracy cannot be guaranteed when the thermometer is incorrectly used to take a temperature measurement.

Oral use (for ages 4 and older):
The mouth should remain closed up to 5 minutes before measurement.
Place the thermometer in the mouth under the tongue so that it rests to the left or right of the root of the tongue.
Use downward tongue pressure to hold the thermometer in place.
Hold the thermometer to keep it from sliding around in the mouth.

- Open the transfer screen of the app on your smartphone.
- While "°" symbol flashes, press the power button.
The thermometer will be ready for transferring your temperature measurement result.
Note
 - Your temperature measurement result cannot be transferred after the thermometer is turned off.
 - When the thermometer is ready for transferring, you may hear noise from the thermometer. It is not a malfunction.
 - It is recommended to transfer your temperature measurement result in a quiet place.



- The following may result in incorrect measurements:**
- Taking the temperature measurement immediately after exercising, bathing, eating or drinking.
 - Do: Wait at least 30 minutes before taking the temperature.
 - Taking a temperature measurement after moving around after awakening.
 - Do: Upon waking it is recommended to take a measurement before starting your morning routine because this can increase your body temperature. It is recommended to measure directly after waking up or rest 30 minutes before taking a measurement.
 - Taking a measurement repeatedly.
 - Do: Turn the power off and wait at least 30 seconds, and then take a temperature again.
 - Taking a measurement while your underarm is sweating.
 - Do: Wipe off any underarm perspiration before taking the temperature.
 - Taking a measurement after being under the blankets for a long time.
 - Do: Cool down the heat, then take a temperature.
 - The sensor tip is in contact with clothing.
 - Do: Place the sensor tip in the center of the underarm and ensure that it only comes into contact with the skin, not clothing during measurement.

4. Using Thermometer

To transfer your measurements/readings to your smartphone, first download and install the "OMRON connect" app and follow the instructions within the app.

- Press the power button.
1. All symbols appear on the display as an internal test function, the indicator lamp lights and the buzzer beeps.
The battery symbol appears every time the power is turned on. It is not a sign of the battery replacement.
- The most recent temperature measurement result with "m" is displayed.
- When "°C" ("°F") flashes, the thermometer is ready for use.
Note
 - The display will show "L" (for the actual temperature if it is stored in warm ambient environment above 32.0 °C).

- Apply the thermometer to the measurement site.
Refer to section 3 to apply the thermometer correctly.
- The buzzer will emit (beep-beep-beep) sound 3 times when the temperature becomes stable.
"°" symbol and indicator lamp flash.
The displayed body temperature at this timing is just the early indication of body temperature, so it may slightly differ from the actual body temperature.
To know your actual body temperature, keep applying the thermometer for the specified time as "Actual temperature measurement time".
If you want to know your body temperature earlier, remove the thermometer from the measurement site and read the result.

- Buzzer timing
Oral: approx. 40 seconds
Underarm: approx. 40 seconds
The buzzer timing is based on an environmental temperature of 23 °C (73.4 °F).
- Actual temperature measurement time
Oral: approx. 5 minutes
Underarm: approx. 10 minutes
The buzzer will NOT beep even if the time above has elapsed. Measure the time yourself and remove the thermometer when the time above has elapsed.
- Open the transfer screen of the app on your smartphone.
- While "°" symbol flashes, press the power button.
The thermometer will be ready for transferring your temperature measurement result.
Note
 - Your temperature measurement result cannot be transferred after the thermometer is turned off.
 - When the thermometer is ready for transferring, you may hear noise from the thermometer. It is not a malfunction.
 - It is recommended to transfer your temperature measurement result in a quiet place.

Go to next column for the next step

6. Place the thermometer on your smartphone's microphone as the illustration to the right.

- The transmission will start automatically and will continue transferring the measurement reading to the app for the next 2 minutes until the thermometer is turned off.
Note
 - For further details regarding transferring your temperature readings to your smartphone, refer to the transfer screen of the app.
 - Check within the app to make sure your temperature is successfully transferred before turning off the thermometer.
 - If you feel any discomfort from the thermometer's sound, turn off the thermometer immediately after the data transfer.

- Press the power button to turn off the thermometer.
Clean and disinfect the thermometer before returning it to the storage case. Refer to sub-section 7.2.

- 5. Replacing Battery**
Battery: CR1220 lithium button battery (commercially available)
Use the battery within the recommended period indicated by the "A" manufacturer.
Replace the battery if " " and "A1" appear when the thermometer is turned on.
- Remove the battery cover with a small cross-slot screwdriver.
 - Remove the battery with a thin object such as a pen.

- Note**
When removing the battery, be careful not to injure yourself as the battery may jump out.
- Insert new battery with the "+" pole facing up as shown in the following figure.

- Replace the battery cover and secure it with the screw.

- 6. Switching between "°C and "°F**
- While the power is off, press and hold the power button for 15 seconds until "°" appears.
After switching, the power will automatically turn off. To switch to "°C, do the same step above again.

- Maintenance
- 7.1 Storage**
Store the thermometer in the storage case.
Do not store the thermometer:
In locations subject to the water because the thermometer is not waterproof;
In locations exposed to extreme temperatures, humidity, close to heating equipment, direct sunlight, dust or corrosive vapors such as bleach;
In locations exposed to vibration or shock.
- 7.2 Cleaning and Disinfecting**
When disinfecting, use a cotton swab moistened with alcohol-based sanitizer and wipe the thermometer 2 or 3 times.
When using alcohol to clean the thermometer, make sure that it does not come into contact with the indicator section.
Wipe the thermometer with a soft clean cloth.
For stubborn stains, wipe using a soft cloth dampened with lukewarm water then wipe the area with a dry cloth.
Observe the following to prevent damage to the thermometer:
Do not use benzene, thinner, gasoline or other strong solvents to clean the thermometer;
Do not soak the sensor tip in alcohol for long periods of time to attempt to sterilize it using hot water (water at a temperature of 50 °C (122 °F) or higher).

- 8. Error Messages and Troubleshooting**
If any of the below problems occur during measurement, check to make sure that no other electrical device is within 30 cm. If the problem persists, please refer to the table of this section.
- | Display/Problem | Possible Cause | Solution |
|---------------------------------|---|--|
| Any of 0 - 4 appears with "Er". | The thermometer may have a malfunction. | Contact your local OMRON representative. |

- | Display/Problem | Possible Cause | Solution |
|--|---|---|
| "AH-" appears. | The thermometer is/was stored in a location where the temperature is/was 40 °C (104 °F) or more. | Take a temperature measurement immediately after leaving the thermometer in a location where the temperature is between 10 and 40 °C (50 and 104 °F) for at least 1 minute. |
| "AL-" appears. | The thermometer is/was stored in a location where the temperature is/was lower than 10 °C (50 °F). | Take a temperature measurement immediately after leaving the thermometer in a location where the temperature is between 10 and 40 °C (50 and 104 °F) for at least 1 minute. |
| When the thermometer is turned on "L" appears. | The temperature of the sensor tip is lower than 32 °C (89.6 °F). | This is not a malfunction. Keep taking a temperature measurement. |
| When the thermometer is turned on "H" appears. | The temperature of the sensor tip is higher than 42 °C (107.6 °F). | Cool the sensor tip with a damp towel and then take a temperature measurement. |
| When the thermometer is turned on a random reading between 32.0 to 42.0 °C (89.6 to 107.6 °F) appears. | The sensor tip is warm and the display shows the actual ambient temperature, if the ambient temperature is higher than 32 °C (89.6 °F). | |
| "Ca" flashes any time. | Battery is low. | Replacing the battery with new one is recommended. Refer to section 5. |
| Nothing appears on "Ca" and "A1" appear on the display when the power button is pressed. | Battery polarity is not properly aligned. | Check the battery installation for proper placement. Refer to section 5. |
| Battery is depleted. | Battery is depleted. | Immediately replace new battery. Refer to section 5. |
| Difference in temperature between 2 consecutive measurements or between different thermometers. | Complete the measurements for the full measurement time. Different measurement times can lead to minor differences between measurement results. | |
| The temperature readings are inconsistent. | The thermometer is being placed at a different measurement site for each measurement. | Apply the thermometer correctly. Refer to section 3. |
| Transferring the temperature is not successfully completed. | The thermometer is too far from your smartphone's microphone.
The environment during the transfer of the temperature is too noisy. | Bring the thermometer closer to your smartphone's microphone.
Transfer your temperature in a quieter place. |

- 2. Wichtige Sicherheitsinformationen**
Lesen Sie die Wichtigen Sicherheitsinformationen in dieser Gebrauchsanweisung, bevor Sie das Gerät verwenden. Halten Sie sich aus Sicherheitsgründen genau an diese Gebrauchsanweisung. Bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.
- Warnung** Weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die bei Nichtbeachtung zum Tod oder zu schwerwiegenden Verletzungen führen kann.
- Bewahren Sie das Thermometer für Säuglinge, Kleinkinder und Kinder unzugänglich auf. Kinder dürfen das Thermometer NICHT unbeaufsichtigt anwenden. Beim Versuch, die Temperatur ohne angemessene Beaufsichtigung zu messen, könnten Kinder sich selbst oder andere Kinder verletzen.
 - Batterie, Batterieabdeckung und Schraube sollten außer Reichweite von Säuglingen, Kleinkindern und Kindern aufbewahrt werden, da Erstickungsgefahr besteht. Wenden Sie sich sofort an Ihren Arzt, wenn eines dieser Teile verschluckt wurde.
 - Die Temperaturmesswerte sollten NIE zur Eigen Diagnose oder Selbstbehandlung herangezogen werden. Wenden Sie sich an Ihren Arzt.
 - Verwenden Sie das Thermometer AUSSCHLIESSLICH zum Messen der menschlichen Körpertemperatur.
 - Dieses Thermometer ist nur zur Temperaturmessung im Mund oder unter dem Arm vorgesehen. Messen Sie die Temperatur NICHT an anderen Stellen, beispielsweise im Ohr oder im After (rektal), da dies zu falschen Messungen und Verletzung führen kann.
 - Führen Sie keine Temperaturmessung durch, wenn das Thermometer nass ist. Dies könnte zu falschen Messwerten führen.
 - Verwenden Sie dieses Gerät NICHT gleichzeitig mit anderen medizinischen elektrischen Geräten. Die NUR kann zu einer nicht ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts und/oder fehlerhaften Messwerten führen.
 - Verwenden Sie das Thermometer NICHT in Wasser ein.
 - Verwenden Sie das Thermometer NICHT an Orten, die einer starken statischen Elektrizität oder elektromagnetischen Feldern ausgesetzt sind. Dies kann zu ungenauen Messergebnissen und/oder Fehlfunktionen des Thermometers führen.
 - Das Thermometer darf NUR nach einer ordnungsgemäßen Desinfektion an andere Personen weitergegeben werden.
 - Versuchen Sie NICHT, das Thermometer zu zerlegen oder zu reparieren. Dies könnte zu falschen Messwerten und/oder Fehlfunktionen des Thermometers führen.
 - Beilen Sie NICHT auf das Thermometer. Es könnte zerbrechen und/oder Sie könnten sich verletzen.
 - Ziehen oder biegen Sie das Thermometer NICHT.
 - Verwenden Sie das Thermometer NICHT an Orten mit hoher oder niedriger Luftfeuchtigkeit bzw. hohen oder niedrigen Temperaturen. Details dazu finden Sie im Abschnitt 9.
 - Lassen Sie das Thermometer und die Schutzhülle NICHT fallen und schützen Sie sie vor Stößen und Vibrationen.
 - Stellen Sie während der Messung sicher, dass sich kein Mobilgerät oder andere elektrische Geräte, die elektromagnetische Felder erzeugen, in einem Abstand von 30 cm zu diesem Thermometer befinden. Dies könnte zu einem nicht ordnungsgemäßen Betrieb des Thermometers und/oder fehlerhaften Messwerten führen.

- Vorsicht** Zeigt eine möglicherweise gefährliche Situation an, die wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen des Benutzers oder des Patienten oder Geräteschäden beziehungsweise Schäden an anderen Gegenständen führen kann.
- Dieses Thermometer ist nicht wasserdicht. Tauchen Sie das Thermometer NICHT in Wasser ein.
- Verwenden Sie das Thermometer NICHT an Orten, die einer starken statischen Elektrizität oder elektromagnetischen Feldern ausgesetzt sind. Dies kann zu ungenauen Messergebnissen und/oder Fehlfunktionen des Thermometers führen.
- Das Thermometer darf NUR nach einer ordnungsgemäßen Desinfektion an andere Personen weitergegeben werden.
- Versuchen Sie NICHT, das Thermometer zu zerlegen oder zu reparieren. Dies könnte zu falschen Messwerten und/oder Fehlfunktionen des Thermometers führen.
- Beilen Sie NICHT auf das Thermometer. Es könnte zerbrechen und/oder Sie könnten sich verletzen.
- Ziehen oder biegen Sie das Thermometer NICHT.
- Verwenden Sie das Thermometer NICHT an Orten mit hoher oder niedriger Luftfeuchtigkeit bzw. hohen oder niedrigen Temperaturen. Details dazu finden Sie im Abschnitt 9.
- Lassen Sie das Thermometer und die Schutzhülle NICHT fallen und schützen Sie sie vor Stößen und Vibrationen.
- Stellen Sie während der Messung sicher, dass sich kein Mobilgerät oder andere elektrische Geräte, die elektromagnetische Felder erzeugen, in einem Abstand von 30 cm zu diesem Thermometer befinden. Dies könnte zu einem nicht ordnungsgemäßen Betrieb des Thermometers und/oder fehlerhaften Messwerten führen.

Product category	Clinical Electronic Thermometers
Product description	Smart Digital Thermometer
Model (code)	Eco Temp Intelli IT (MC-280B)
Sensing unit	Thermistor
Measurement accuracy	±0.1 °C (32.0 to 42.0 °C) / ±0.2 °F (89.6 to 107.6 °F) (when measured at a standard room temperature of 23 °C (73.4 °F) in a test tank held at constant temperature)
Temperature display	3 digits (°C), or 4 digits (°F) display in 0.1 degree increments
Measurement position	Oral, underarm
Measurement time	Underarm: approximately 10 minutes; Oral: approximately 5 minutes
Power supply	3 V DC, CR1220 lithium button battery
Durable period (service life)	5 years
Battery life	Approx. 1.5 years or more (1 time per day)
Measurement method	Actual temperature measurement (non-predictive)
Operating mode	Continuous operation
Applied part	Type BF (sensor tip and probe)
Protection against electric shock	Internally powered ME equipment
Measurement range	32.0 to 42.0 °C (89.6 to 107.6 °F)
Memory	1 Memory
Operating conditions	+10 to +40 °C (+50 to +104 °F), 10 to 85% RH (non-condensing), 700 - 1060 Pa
Storage/Transport conditions (between uses)	-20 to +60 °C (-4 to +140 °F), 10 to 90% RH (non-condensing)
Weight	Approx. 14 g (with battery installed)
Dimensions	Approx. 20.1 mm (w) x 36.8 mm (l) x 12.8 mm (d)
Package contents	Main unit, CR1220 lithium button battery, storage case, instruction manual

- The specifications may be changed without prior notice.
- The sensor tip of this thermometer contains nickel.
- This thermometer does not contain any servicable part. OMRON recommends that the accuracy is verified every two years by an OMRON representative.
- Operation mode classification is in accordance with IEC 60601-1.
- This device fulfills the provisions of the European Standard EN12470-3:2000+A1:2009, Clinical thermometers - Part 3: Performance of compact electrical thermometers (non-predictive and predictive) with maximum device.
- Please report to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which you are established about any serious incident that has occurred in relation to this device.

- 3. Korrektes Messen der Temperatur**
Die Messgenauigkeit kann nicht garantiert werden, wenn die Temperaturmessungen mit dem Thermometer nicht korrekt durchgeführt wird.
- Oral Anwendung (ab einem Alter von vier Jahren):**
Vor der Messung sollte der Mund 5 Minuten geschlossen bleiben.
Das Fieberthermometer im Mund unter der Zunge platzieren, sodass es links oder rechts der Zungenwurzel ruht.
Halten Sie das Fieberthermometer durch Druck mit der Zunge nach unten an seinem Platz.
Halten Sie das Thermometer fest und schieben Sie es nicht mit der Zunge hin und her.
- Actual temperature for tactile body temperature**
Mund: ca. 5 Minuten
Achselhöhle: ca. 10 Minuten
Nach Ablauf der oben genannten Zeit ertönt der Summer NICHT. Achten Sie selbst auf die Zeit und entfernen Sie das Thermometer, wenn die oben genannte Zeit verstrichen ist.
- Timing des Summers**
Mund: ca. 40 Sekunden
Achselhöhle: ca. 40 Sekunden
Das Timing des Summers basiert auf einer Umgebungstemperatur von 23 °C (73.4 °F).
- Actual temperature for tactile body temperature**
Mund: ca. 5 Minuten
Achselhöhle: ca. 10 Minuten
Nach Ablauf der oben genannten Zeit ertönt der Summer NICHT. Achten Sie selbst auf die Zeit und entfernen Sie das Thermometer, wenn die oben genannte Zeit verstrichen ist.
- Handhabung und Verwendung der Batterie**
Setzen Sie die Batterie NICHT in verkehrter Richtung (Gefahr auf den falschen Seiten) ein.
Für dieses Thermometer darf NUR eine CR1220 Lithium-Batterie verwendet werden. Verwenden Sie KEINE anderen Batterietypen.
Entfernen Sie die Batterie, wenn das Thermometer 3 Monate oder länger nicht benutzt wird.
Wenn Batteriesäure in Ihre Augen gelangt, spülen Sie diese sofort mit reichlich klarem Wasser aus. Wenden Sie sich sofort an Ihren Arzt.
Wechseln Sie die Batterie NICHT aus, während das Thermometer eingeschaltet ist.
Verwenden Sie die Batterie NICHT nach dem Ablaufdatum.
- 3. Korrektes Messen der Temperatur**
Die Messgenauigkeit kann nicht garantiert werden, wenn die Temperaturmessungen mit dem Thermometer nicht korrekt durchgeführt wird.
- Oral Anwendung (ab einem Alter von vier Jahren):**
Vor der Messung sollte der Mund 5 Minuten geschlossen bleiben.
Das Fieberthermometer im Mund unter der Zunge platzieren, sodass es links oder rechts der Zungenwurzel ruht.
Halten Sie das Fieberthermometer durch Druck mit der Zunge nach unten an seinem Platz.
Halten Sie das Thermometer fest und schieben Sie es nicht mit der Zunge hin und her.
- Actual temperature for tactile body temperature**
Mund: ca. 5 Minuten
Achselhöhle: ca. 10 Minuten
Nach Ablauf der oben genannten Zeit ertönt der Summer NICHT. Achten Sie selbst auf die Zeit und entfernen Sie das Thermometer, wenn die oben genannte Zeit verstrichen ist.
- Timing des Summers**
Mund: ca. 40 Sekunden
Achselhöhle: ca. 40 Sekunden
Das Timing des Summers basiert auf einer Umgebungstemperatur von 23 °C (73.4 °F).
- Actual temperature for tactile body temperature**
Mund: ca. 5 Minuten
Achselhöhle: ca. 10 Minuten
Nach Ablauf der oben genannten Zeit ertönt der Summer NICHT. Achten Sie selbst auf die Zeit und entfernen Sie das Thermometer, wenn die oben genannte Zeit verstrichen ist.
- Handhabung und Verwendung der Batterie**
Setzen Sie die Batterie NICHT in verkehrter Richtung (Gefahr auf den falschen Seiten) ein.
Für dieses Thermometer darf NUR eine CR1220 Lithium-Batterie verwendet werden. Verwenden Sie KEINE anderen Batterietypen.
Entfernen Sie die Batterie, wenn das Thermometer 3 Monate oder länger nicht benutzt wird.
Wenn Batteriesäure in Ihre Augen gelangt, spülen Sie diese sofort mit reichlich klarem Wasser aus. Wenden Sie sich sofort an Ihren Arzt.
Wechseln Sie die Batterie NICHT aus, während das Thermometer eingeschaltet ist.
Verwenden Sie die Batterie NICHT nach dem Ablaufdatum.
- 3. Korrektes Messen der Temperatur**
Die Messgenauigkeit kann nicht garantiert werden, wenn die Temperaturmessungen mit dem Thermometer nicht korrekt durchgeführt wird.
- Oral Anwendung (ab einem Alter von vier Jahren):**
Vor der Messung sollte der Mund 5 Minuten geschlossen bleiben.
Das Fieberthermometer im Mund unter der Zunge platzieren, sodass es links oder rechts der Zungenwurzel ruht.
Halten Sie das Fieberthermometer durch Druck mit der Zunge nach unten an seinem Platz.
Halten Sie das Thermometer fest und schieben Sie es nicht mit der Zunge hin und her.
- Actual temperature for tactile body temperature**
Mund: ca. 5 Minuten
Achselhöhle: ca. 10 Minuten
Nach Ablauf der oben genannten Zeit ertönt der Summer NICHT. Achten Sie selbst auf die Zeit und entfernen Sie das Thermometer, wenn die oben genannte Zeit verstrichen ist.
- Timing des Summers**
Mund: ca. 40 Sekunden
Achselhöhle: ca. 40 Sekunden
Das Timing des Summers basiert auf einer Umgebungstemperatur von 23 °C (73.4 °F).
- Actual temperature for tactile body temperature**
Mund: ca. 5 Minuten
Achselhöhle: ca. 10 Minuten
Nach Ablauf der oben genannten Zeit ertönt der Summer NICHT. Achten Sie selbst auf die Zeit und entfernen Sie das Thermometer, wenn die oben genannte Zeit verstrichen ist.
- Handhabung und Verwendung der Batterie**
Setzen Sie die Batterie NICHT in verkehrter Richtung (Gefahr auf den falschen Seiten) ein.
Für dieses Thermometer darf NUR eine CR1220 Lithium-Batterie verwendet werden. Verwenden Sie KEINE anderen Batterietypen.
Entfernen Sie die Batterie, wenn das Thermometer 3 Monate oder länger nicht benutzt wird.
Wenn Batteriesäure in Ihre Augen gelangt, spülen Sie diese sofort mit reichlich klarem Wasser aus. Wenden Sie sich sofort an Ihren Arzt.
Wechseln Sie die Batterie NICHT aus, während das Thermometer eingeschaltet ist.
Verwenden Sie die Batterie NICHT nach dem Ablaufdatum.
- 3. Korrektes Messen der Temperatur**
Die Messgenauigkeit kann nicht garantiert werden, wenn die Temperaturmessungen mit dem Thermometer nicht korrekt durchgeführt wird.
- Oral Anwendung (ab einem Alter von vier Jahren):**
Vor der Messung sollte der Mund 5 Minuten geschlossen bleiben.
Das Fieberthermometer im Mund unter der Zunge platzieren, sodass es links oder rechts der Zungenwurzel ruht.
Halten Sie das Fieberthermometer durch Druck mit der Zunge nach unten an seinem Platz.
Halten Sie das Thermometer fest und schieben Sie es nicht mit der Zunge hin und her.
- Actual temperature for tactile body temperature**
Mund: ca. 5 Minuten
Achselhöhle: ca. 10 Minuten
Nach Ablauf der oben genannten Zeit ertönt der Summer NICHT. Achten Sie selbst auf die Zeit und entfernen Sie das Thermometer, wenn die oben genannte Zeit verstrichen ist.
- Timing des Summers**
Mund: ca. 40 Sekunden
Achselhöhle: ca. 40 Sekunden
Das Timing des Summers basiert auf einer Umgebungstemperatur von 23 °C (73.4 °F).
- Actual temperature for tactile body temperature**
Mund: ca. 5 Minuten
Achselhöhle: ca. 10 Minuten
Nach Ablauf der oben genannten Zeit ertönt der Summer NICHT. Achten Sie selbst auf die Zeit und entfernen Sie das Thermometer, wenn die oben genannte Zeit verstrichen ist.
- Handhabung und Verwendung der Batterie**
Setzen Sie die Batterie NICHT in verkehrter Richtung (Gefahr auf den falschen Seiten) ein.
Für dieses Thermometer darf NUR eine CR1220 Lithium-Batterie verwendet werden. Verwenden Sie KEINE anderen Batterietypen.
Entfernen Sie die Batterie, wenn das Thermometer 3 Monate oder länger nicht benutzt wird.
Wenn Batteriesäure in Ihre Augen gelangt, spülen Sie diese sofort mit reichlich klarem Wasser aus. Wenden Sie sich sofort an Ihren Arzt.
Wechseln Sie die Batterie NICHT aus, während das Thermometer eingeschaltet ist.
Verwenden Sie die Batterie NICHT nach dem Ablaufdatum.
- 3. Korrektes Messen der Temperatur**
Die Messgenauigkeit kann nicht garantiert werden, wenn die Temperaturmessungen mit dem Thermometer nicht korrekt durchgeführt wird.
- Oral Anwendung (ab einem Alter von vier Jahren):**
Vor der Messung sollte der Mund 5 Minuten geschlossen bleiben.
Das Fieberthermometer im Mund unter der Zunge platzieren, sodass es links oder rechts der Zungenwurzel ruht.
Halten Sie das Fieberthermometer durch Druck mit der Zunge nach unten an seinem Platz.
Halten Sie das Thermometer fest und schieben Sie es nicht mit der Zunge hin und her.
- Actual temperature for tactile body temperature**
Mund: ca. 5 Minuten
Achselhöhle: ca. 10 Minuten
Nach Ablauf der oben genannten Zeit ertönt der Summer NICHT. Achten Sie selbst auf die Zeit und entfernen Sie das Thermometer, wenn die oben genannte Zeit verstrichen ist.
- Timing des Summers**
Mund: ca. 40 Sekunden
Achselhöhle: ca. 40 Sekunden
Das Timing des Summers basiert auf einer Umgebungstemperatur von 23 °C (73.4 °F).
- Actual temperature for tactile body temperature**
Mund: ca. 5 Minuten
Achselhöhle: ca. 10 Minuten
Nach Ablauf der oben genannten Zeit ertönt der Summer NICHT. Achten Sie selbst auf die Zeit und entfernen Sie das Thermometer, wenn die oben genannte Zeit verstrichen ist.
- Handhabung und Verwendung der Batterie**
Setzen Sie die Batterie NICHT in verkehrter Richtung (Gefahr auf den falschen Seiten) ein.
Für dieses Thermometer darf NUR eine CR1220 Lithium-Batterie verwendet werden. Verwenden Sie KEINE anderen Batterietypen.
Entfernen Sie die Batterie, wenn das Thermometer 3 Monate oder länger nicht benutzt wird.
Wenn Batteriesäure in Ihre Augen gelangt, spülen Sie diese sofort mit reichlich klarem Wasser aus. Wenden Sie sich sofort an Ihren Arzt.
Wechseln Sie die Batterie NICHT aus, während das Thermometer eingeschaltet ist.
Verwenden Sie die Batterie NICHT nach dem Ablaufdatum.
- 3. Korrektes Messen der Temperatur**
Die Messgenauigkeit kann nicht garantiert werden, wenn die Temperaturmessungen mit dem Thermometer nicht korrekt durchgeführt wird.
- Oral Anwendung (ab einem Alter von vier Jahren):**
Vor der Messung sollte der Mund 5 Minuten geschlossen bleiben.
Das Fieberthermometer im Mund unter der Zunge platzieren, sodass es links oder rechts der Zungenwurzel ruht.
Halten Sie das Fieberthermometer durch Druck mit der Zunge nach unten an seinem Platz.
Halten Sie das Thermometer fest und schieben Sie es nicht mit der Zunge hin und her.
- Actual temperature for tactile body temperature**
Mund: ca. 5 Minuten
Achselhöhle: ca. 10 Minuten
Nach Ablauf der oben genannten Zeit ertönt der Summer NICHT. Achten Sie selbst auf die Zeit und entfernen Sie das Thermometer, wenn die oben genannte Zeit verstrichen ist.
- Timing des Summers**
Mund: ca. 40 Sekunden
Achselhöhle: ca. 40 Sekunden
Das Timing des Summers basiert auf einer Umgebungstemperatur von 23 °C (73.4 °F).
- Actual temperature for tactile body temperature**
Mund: ca. 5 Minuten
Achselhöhle: ca. 10 Minuten
Nach Ablauf der oben genannten Zeit ertönt der Summer NICHT. Achten Sie selbst auf die Zeit und entfernen Sie das Thermometer, wenn die oben genannte Zeit verstrichen ist.
- Handhabung und Verwendung der Batterie**
Setzen Sie die Batterie NICHT in verkehrter Richtung (Gefahr auf den falschen Seiten) ein.
Für dieses Thermometer darf NUR eine CR1220 Lithium-Batterie verwendet werden. Verwenden Sie KEINE anderen Batterietypen.
Entfernen Sie die Batterie, wenn das Thermometer 3 Monate oder länger nicht benutzt wird.
Wenn Batteriesäure in Ihre Augen gelangt, spülen Sie diese sofort mit reichlich klarem Wasser aus. Wenden Sie sich sofort an Ihren Arzt.
Wechseln Sie die Batterie NICHT aus, während das Thermometer eingeschaltet ist.
Verwenden Sie die Batterie NICHT nach dem Ablaufdatum.
- 3. Korrektes Messen der Temperatur**
Die Messgenauigkeit kann nicht garantiert werden, wenn die Temperaturmessungen mit dem Thermometer nicht korrekt durchgeführt wird.
- Oral Anwendung (ab einem Alter von vier Jahren):**
Vor der Messung sollte der Mund 5 Minuten geschlossen bleiben.
Das Fieberthermometer im Mund unter der Zunge platzieren, sodass es links oder rechts der Zungenwurzel ruht.
Halten Sie das Fieberthermometer durch Druck mit der Zunge nach unten an seinem Platz.
Halten Sie das Thermometer fest und schieben Sie es nicht mit der Zunge hin und her.
- Actual temperature for tactile body temperature**
Mund: ca. 5 Minuten
Achselhöhle: ca. 10 Minuten
Nach Ablauf der oben genannten Zeit ertönt der Summer NICHT. Achten Sie selbst auf die Zeit und entfernen Sie das Thermometer, wenn die oben genannte Zeit verstrichen ist.
- Timing des Summers**
Mund: ca. 40 Sekunden
Achselhöhle: ca. 40 Sekunden
Das Timing des Summers basiert auf einer Umgebungstemperatur von 23 °C (73.4 °F).
- Actual temperature for tactile body temperature**
Mund: ca. 5 Minuten
Achselhöhle: ca. 10 Minuten
Nach Ablauf der oben genannten Zeit ertönt der Summer NICHT. Achten Sie selbst auf die Zeit und entfernen Sie das Thermometer, wenn die oben genannte Zeit verstrichen ist.
- Handhabung und Verwendung der Batterie**
Setzen Sie die Batterie NICHT in verkehrter Richtung (Gefahr auf den falschen Seiten) ein.
Für dieses Thermometer darf NUR eine CR1220 Lithium-Batterie verwendet werden. Verwenden Sie KEINE anderen Batterietypen.
Entfernen Sie die Batterie, wenn das Thermometer 3 Monate oder länger nicht benutzt wird.
Wenn Batteriesäure in Ihre Augen gelangt, spülen Sie diese sofort mit reichlich klarem Wasser aus. Wenden Sie sich sofort an Ihren Arzt.
Wechseln Sie die Batterie NICHT aus, während das Thermometer eingeschaltet ist.
Verwenden Sie die Batterie NICHT nach dem Ablaufdatum.
- 3. Korrektes Messen der Temperatur**
Die Messgenauigkeit kann nicht garantiert werden, wenn die Temperaturmessungen mit dem Thermometer nicht korrekt durchgeführt wird.
- Oral Anwendung (ab einem Alter von vier Jahren):**
Vor der Messung sollte der Mund 5 Minuten geschlossen bleiben.
Das Fieberthermometer im Mund unter der Zunge platzieren, sodass es links oder rechts der Zungenwurzel ruht.
Halten Sie das Fieberthermometer durch Druck mit der Zunge nach unten an seinem Platz.
Halten Sie das Thermometer fest und schieben Sie es nicht mit der Zunge hin und her.
- Actual temperature for tactile body temperature**
Mund: ca. 5 Minuten
Achselhöhle: ca. 10 Minuten
Nach Ablauf der oben genannten Zeit ertönt der Summer NICHT. Achten Sie selbst auf die Zeit und entfernen Sie das Thermometer, wenn die oben genannte Zeit verstrichen ist.
- Timing des Summers**
Mund: ca. 40 Sekunden
Achselhöhle: ca. 40 Sekunden
Das Timing des Summers basiert auf einer Umgebungstemperatur von 23 °C (73.4 °F).
- Actual temperature for tactile body temperature**
Mund: ca. 5 Minuten
Achselhöhle: ca. 10 Minuten
Nach Ablauf der oben genannten Zeit ertönt der Summer NICHT. Achten Sie selbst auf die Zeit und entfernen Sie das Thermometer, wenn die oben genannte Zeit verstrichen ist.
- Handhabung und Verwendung der Batterie**
Setzen Sie die Batterie NICHT in verkehrter Richtung (Gefahr auf den falschen Seiten) ein.
Für dieses Thermometer darf NUR eine CR1220 Lithium-Batterie verwendet werden. Verwenden Sie KEINE anderen Batterietypen.
Entfernen Sie die Batterie, wenn das Thermometer 3 Monate oder länger nicht benutzt wird.
Wenn Batteriesäure in Ihre Augen gelangt, spülen Sie diese sofort mit reichlich klarem Wasser aus. Wenden Sie sich sofort an Ihren Arzt.
Wechseln Sie die Batterie NICHT aus, während das Thermometer eingeschaltet ist.
Verwenden Sie die Batterie NICHT nach dem Ablaufdatum.
- 3. Korrektes Messen der Temperatur**
Die Messgenauigkeit kann nicht garantiert werden, wenn die Temperaturmessungen mit dem Thermometer nicht korrekt durchgeführt wird.
- Oral Anwendung (ab einem Alter von vier Jahren):**
Vor der Messung sollte der Mund 5 Minuten geschlossen bleiben.
Das Fieberthermometer im Mund unter der Zunge platzieren, sodass es links oder rechts der Zungenwurzel ruht.
Halten Sie das Fieberthermometer durch Druck mit der Zunge nach unten an seinem Platz.
Halten Sie das Thermometer fest und schieben Sie es nicht mit der Zunge hin und her.
- Actual temperature for tactile body temperature**
Mund: ca. 5 Minuten
Achselhöhle: ca. 10 Minuten
Nach Ablauf der oben genannten Zeit ertönt der Summer NICHT. Achten Sie selbst auf die Zeit und entfernen Sie das Thermometer, wenn die oben genannte Zeit verstrichen ist.
- Timing des Summers**
Mund: ca. 40 Sekunden
Achselhöhle: ca. 40 Sekunden
Das Timing des Summers basiert auf einer Umgebungstemperatur von 23 °C (73.4 °F).
- Actual temperature for tactile body temperature**
Mund: ca. 5 Minuten
Achselhöhle: ca. 10 Minuten
Nach Ablauf der oben genannten Zeit ertönt der Summer NICHT. Achten Sie selbst auf die Zeit und entfernen Sie das Thermometer, wenn die oben genannte Zeit verstrichen ist.
- Handhabung und Verwendung der Batterie**
Setzen Sie die Batterie NICHT in verkehrter Richtung (Gefahr auf den falschen Seiten) ein.
Für dieses Thermometer darf NUR eine CR1220 Lithium-Batterie verwendet werden. Verwenden Sie KEINE anderen Batterietypen.
Entfernen Sie die Batterie, wenn das Thermometer 3 Monate oder länger nicht benutzt wird.
Wenn Batteriesäure in Ihre Augen gelangt, spülen Sie diese sofort mit reichlich klarem Wasser aus. Wenden Sie sich sofort an Ihren Arzt.
Wechseln Sie die Batterie NICHT aus, während das Thermometer eingeschaltet ist.
Verwenden Sie die Batterie NICHT nach dem Ablaufdatum.
- 3. Korrektes Messen der Temperatur**
Die Messgenauigkeit kann nicht garantiert werden, wenn die Temperaturmessungen mit dem Thermometer nicht korrekt durchgeführt wird.
- Oral Anwendung (ab einem Alter von vier Jahren):**
Vor der Messung sollte der Mund 5 Minuten geschlossen bleiben.
Das Fieberthermometer im Mund unter der Zunge platzieren, sodass es links oder rechts der Zungenwurzel ruht.
Halten Sie das Fieberthermometer durch Druck mit der Zunge nach unten an seinem Platz.
Halten Sie das Thermometer fest und schieben Sie es nicht mit der Zunge hin und her.
- Actual temperature for tactile body temperature**
Mund: ca. 5 Minuten
Achselhöhle: ca. 10 Minuten
Nach Ablauf der oben genannten Zeit ertönt der Summer NICHT. Achten Sie selbst auf die Zeit und entfernen Sie das Thermometer, wenn die oben genannte Zeit verstrichen ist.
- Timing des Summers**
Mund: ca. 40 Sekunden
Achselhöhle: ca. 40 Sekunden
Das Timing des Summers basiert auf einer Umgebungstemperatur von 23 °C (73.4 °F).
- Actual temperature for tactile body temperature**
Mund: ca. 5 Minuten
Achselhöhle: ca. 10 Minuten
Nach Ablauf der oben genannten Zeit ertönt der Summer NICHT. Achten Sie selbst auf die Zeit und entfernen Sie das Thermometer, wenn die oben genannte Zeit verstrichen ist.
- Handhabung und Verwendung der Batterie**
Setzen Sie die Batterie NICHT in verkehrter Richtung (Gefahr auf den falschen Seiten) ein.
Für dieses Thermometer darf NUR eine CR1220 Lithium-Batterie verwendet werden. Verwenden Sie KEINE anderen Batterietypen.
Entfernen Sie die Batterie, wenn das Thermometer 3 Monate oder länger nicht benutzt wird.
Wenn Batteriesäure in Ihre Augen gelangt, spülen Sie diese sofort mit reichlich klarem Wasser aus. Wenden Sie sich sofort an Ihren Arzt.
Wechseln Sie die Batterie NICHT aus, während das Thermometer eingeschaltet ist.
Verwenden Sie die Batterie NICHT nach dem Ablaufdatum.
- 3. Korrektes Messen der Temperatur**
Die Messgenauigkeit kann nicht garantiert werden, wenn die Temperaturmessungen mit dem Thermometer nicht korrekt durchgeführt wird.
- Oral Anwendung (ab einem Alter von vier Jahren):**
Vor der Messung sollte der Mund 5 Minuten geschlossen bleiben.
Das Fieberthermometer im Mund unter der Zunge platzieren, sodass es links oder rechts der Zungenwurzel ruht.
Halten Sie das Fieberthermometer durch Druck mit der Zunge nach unten an seinem Platz.
Halten Sie das Thermometer

6 **Placer le thermomètre sur le microphone de votre smartphone comme sur l'illustration à droite.**

La transmission du résultat de la mesure démarre automatiquement et se poursuit pendant 2 minutes, jusqu'à ce que le thermomètre s'éteigne.

Remarque

- Pour de plus amples informations sur le transfert des mesures de thermomètre sur votre smartphone, se reporter à l'écran de transfert de l'application.
- Avant d'éteindre le thermomètre, vérifier que votre température a bien été transférée dans l'application.
- Si le son du thermomètre vous dérange, éteindre le thermomètre immédiatement après le transfert des données.

7 **Appuyer sur le bouton d'alimentation pour éteindre le thermomètre.**

Nettoyer et désinfecter le thermomètre avant de le remettre dans son étui de rangement. Se reporter à la sous-section 7.2.

Remarque

- Le résultat de la mesure de votre température sera automatiquement enregistré dans la mémoire du thermomètre. Le thermomètre ne peut enregistrer que la dernière température mesurée.
- Le thermomètre s'éteint automatiquement :
 - 2 minutes après le début du transfert de la mesure.
 - 30 minutes après le début d'une mesure dont le résultat n'a pas été transféré.

5. Remplacement de la pile

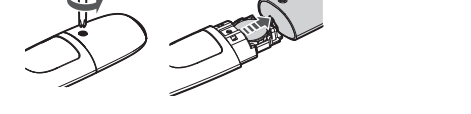
Pile : pile bouton au lithium CR1220 (disponible dans le commerce)

Utiliser la pile dans le délai recommandé par le fabricant.

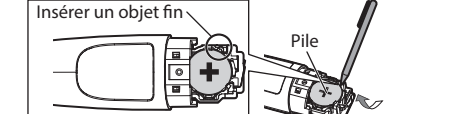
Remplacer la pile si les indications «  » et « A1 » s'affichent à l'allumage du thermomètre.

1 **Retirer le couvercle de la pile à l'aide d'un petit tournevis cruciforme.**

Couvercle de la pile



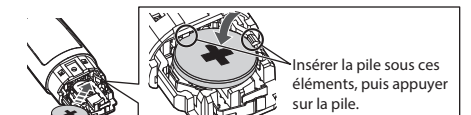
2 **Retirer la pile à l'aide d'un objet fin, un stylo par exemple.**



Remarque

- Lors du retrait de la pile, faire attention à ne pas se blesser, car la pile pourrait sauter

3 **Insérer la pile neuve en orientant le pôle « + » vers le haut, comme illustré sur l'image suivante.**



4 **Refermer le couvercle de la pile et le fixer à l'aide de la vis.**

Remarque

- Il se peut que la pile fournie ait une durée de vie plus courte que des piles neuves.

6. Commutation entre °C et °F

1 **Lorsque le thermomètre est éteint, appuyer sur le bouton d'alimentation et le maintenir enfoncé pendant 15 secondes jusqu'à ce que « °F » s'affiche.**

Après la commutation, le thermomètre s'éteint automatiquement. Pour passer à °C, répéter la procédure décrite ci-dessus.



7. Maintenance

7.1 **Stockage**

Ranger le thermomètre dans son étui de rangement.

Ne pas conserver le thermomètre :

- Dans des endroits où il pourrait être exposé à l'eau, car il n'est pas étanche ;
- Dans des endroits soumis à des températures extrêmes, à l'humidité, à la proximité d'appareils de chauffage, à la lumière directe du soleil, à la poussière ou à des vapeurs corrosives, d'eau de Javel par exemple ;
- Dans des endroits exposés à des vibrations ou à des chocs.

7.2 **Nettoyage et désinfection**

- Lors de la désinfection, utiliser un coton-tige humidifié avec un désinfectant à base d'alcool et frotter le thermomètre 2 ou 3 fois.
- En cas de nettoyage du thermomètre à l'aide d'alcool, veiller à ce que l'alcool n'entre pas en contact avec la section indicateur.
- Frotter le thermomètre avec un chiffon doux et propre.
- Pour les taches rebelles, utiliser un chiffon doux humidifié à l'eau tiède, puis essuyer à l'aide d'un chiffon sec.

- Respecter les consignes suivantes afin de ne pas endommager le thermomètre :
 - Ne pas utiliser de benzène, de diluant, d'essence ou autres solvants agressifs pour nettoyer le thermomètre.
 - Ne pas tremper l'embout du capteur dans l'alcool pendant un temps prolongé, ni essayer de le stériliser à l'eau chaude (eau à une température de 50 °C (122 °F) ou plus).
 - L'étui de rangement est lavable. Sécher complètement l'étui de rangement après le lavage, puis y ranger le thermomètre.

8. Messages d'erreur et dépannage

Si l'un des problèmes ci-dessous se produit pendant la mesure, vérifier qu'aucun autre appareil électrique ne se trouve à moins de 30 cm. Si le problème persiste, se reporter au tableau de cette section.

Affichage/Problème	Cause possible	Solution
Un chiffre de 0 à 4 s'affiche, accompagné de « Er ».	Le thermomètre n'est pas fonctionnel en raison d'un dysfonctionnement du thermomètre.	S'adresser à votre représentant OMRON.
« AH » s'affiche.	Le thermomètre n'est pas conservé dans un endroit où la température est/était égale ou supérieure à 40 °C (104 °F).	Procéder à une mesure de la température après avoir laissé le thermomètre pendant au moins 1 minute dans un endroit où la température est comprise entre 10 et 40 °C (50 et 104 °F).
« AL » s'affiche.	Le thermomètre n'est pas conservé dans un endroit où la température est/était inférieure à 10 °C (50 °F).	Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Poursuivre la mesure de la température.
Lors de l'allumage du thermomètre, « L » s'affiche.	La température de l'embout du capteur est inférieure à 32 °C (89,6 °F).	Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Refroidir l'embout du capteur à l'aide d'une serviette humide, puis procéder à la mesure de la température.
Lors de l'allumage du thermomètre, « H » s'affiche.	La température de l'embout du capteur est supérieure à 42 °C (107,6 °F).	Refroidir l'embout du capteur à l'aide d'une serviette humide, puis procéder à la mesure de la température.
Lors de l'allumage du thermomètre, un résultat aléatoire entre 32,0 et 42,0 °C (89,6 et 107,6 °F) s'affiche.	L'embout du capteur est chaud et l'affichage indique la température ambiante réelle, et elle dépasse 32 °C (89,6 °F).	Il est recommandé de remplacer la pile par une neuve. Se reporter à la section 5.
« C » clignote à l'importe quel moment.	La pile est déchargée.	Il est recommandé de remplacer la pile par une neuve. Se reporter à la section 5.
Lorsque le bouton d'alimentation est enfoncé, rien ne s'affiche ou « C » et « A1 » s'affichent.	La polarité de la pile n'est pas insérée correctement.	Vérifier que les piles sont correctement insérées. Se reporter à la section 5.
Différence de température entre 2 mesures consécutives ou entre thermomètres différents.	La pile est épuisée.	Remplacer immédiatement la pile par une neuve. Se reporter à la section 5.
Les résultats des mesures sont incohérents.	Le thermomètre est placé sur un site de mesure différent à chaque mesure.	Appliquer le thermomètre correctement. Se reporter à la section 3.
Le transfert de la température échoue.	Le thermomètre se trouve trop loin du microphone de votre smartphone. Il y a trop de bruit ambiant pendant le transfert de la température.	Rapprocher le thermomètre du microphone du smartphone. Procéder au transfert de la température dans un endroit plus calme.

Si l'un des problèmes décrits ci-dessus se produit, il se peut que la mesure n'ait pas été effectuée correctement. Se reporter à la section 3.

- Le résultat de la mesure est plus élevé que d'habitude, ou « H » s'affiche au lieu du résultat de la mesure.
- Le résultat de la mesure est moins élevé que d'habitude, ou « L » s'affiche au lieu du résultat de la mesure.

9. Spécifications

Catégorie de produit	Thermomètres médicaux électroniques
Description du produit	Thermomètre digital intelligent
Modèle (réf)	Eco Temp Intelli IT (MC-280B)
Unité de détection	Thermistance
Précision de la mesure	+0,1 °C (32,0 à 42,0 °C) / +0,2 °F (89,6 à 107,6 °F) (lorsque la mesure est effectuée à la température ambiante standard de 23 °C (73,4 °F) dans un bac de test maintenu à température constante)
Affichage de la température	Affichage à 3 chiffres (°C) ou à 4 chiffres (°F) par incréments de 0,1 degré
Endroit de mesure	Bouche, aisselle
Durée de la mesure	Voie axillaire : environ 10 minutes ; Voie orale : environ 5 minutes
Alimentation électrique	Pile bouton au lithium 3 VCC CR1220
Durée de vie de l'appareil	5 ans
Durée de vie de la pile	Environ 1,5 an ou plus (utilisation 1 fois par jour)
Méthode de mesure	Mesure de la température réelle (non predictive)
Mode de fonctionnement	Fonctionnement continu
Pièce appliquée	Type BF (embout du capteur et sonde)
Protection contre les chocs électriques	Équipement ME à alimentation interne
Plage de mesure	32,0 à 42,0 °C (89,6 à 107,6 °F)
Mémoire	1 mémoire
Conditions d'utilisation	+10 à +40 °C (+50 à +104 °F), 30 à 85 % HR (sans condensation), 700 à 1060 hPa
Conditions de stockage et de transport (entre utilisations)	20 à +60 °C (+4 à +140 °F), 10 à 90 % HR (sans condensation)
Poids	Environ 14 g (avec la pile)
Dimensions	Environ 20,1 mm (l) × 136,8 mm (L) × 12,8 mm (P)
Contenu de l'emballage	Unité principale, pile bouton au lithium CR1220, étui de rangement, mode d'emploi

- Les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.
- L'embout du capteur du thermomètre contient du nickel.
- Ce thermomètre ne contient pas de composant réparable par l'utilisateur. OMRON recommande de faire vérifier la précision tous les 60 jours par un représentant OMRON.
- La classification du mode de fonctionnement est conforme à la norme CEI 60601-1.
- Cet appareil est conforme aux dispositions de la norme européenne EN12470-3:2000+A1:2009, Thermomètres médicaux - Partie 3 : performances des thermomètres électriques compacts (à comparaison et à extrapolation) avec dispositif à maximum.
- Signaler au fabricant et aux autorités compétentes de l'État membre dans lequel vous êtes établi tout incident grave qui s'est produit impliquant cet appareil.
- Ce produit OMRON est fabriqué selon le système de qualité strict de OMRON Healthcare Co. Ltd., Japon.

Date de publication : 2020-09-25

IT Termometro digitale smart Eco Temp Intelli IT (MC-280B)

Manuale di istruzioni

All for Healthcare

1. Introduzione

Grazie per aver acquistato il termometro digitale OMRON Eco Temp Intelli IT. Questo termometro consente di eliminare i fastidi associati all'eventuale rottura del vetro e i rischi derivanti dal mercurio. Si tenga presente che la temperatura corporea è influenzata dal fumo e dall'assunzione di cibi e bevande. Per qualsiasi domanda legata a una specifica temperatura corporea, rivolgersi al proprio medico curante.

Destinazione d'uso

Il termometro consente di misurare la temperatura con sicurezza, precisione e rapidità. Il termometro può essere usato per la misurazione della temperatura tramite la bocca (orale) o sotto il braccio (ascellare).

Utilizzatori previsti

Questo termometro è destinato all'uso da parte di persone adulte in grado di comprendere il presente manuale di istruzioni. Questo dispositivo è progettato principalmente per l'utilizzo domestico.

2. Informazioni importanti sulla sicurezza

Prima di utilizzare il dispositivo leggere le Informazioni importanti sulla sicurezza nel presente manuale di istruzioni. Per la propria sicurezza, seguire attentamente le indicazioni fornite nel presente manuale di istruzioni. Conservare il manuale per farvi riferimento in futuro.

Avvertenza Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni gravi o la morte.

- Conservare il termometro al di fuori della portata dei neonati e dei bambini. NON lasciare azionare/utilizzare il termometro dai bambini se non in presenza di un adulto. I bambini potrebbero ferire se stessi o altri bambini nel tentativo di misurare la temperatura da soli, senza un'adeguata supervisione.
- Per evitare il rischio di soffocamento, tenere la batteria, il coperchio e la vite del vano batteria al di fuori della portata dei neonati e dei bambini. Se questi elementi dovessero essere ingeriti, consultare immediatamente un medico.
- NON eseguire MAI l'auto-diagnosi o l'auto-trattamento in base ai valori di temperatura riscontrati. Consultare SEMPRE il proprio medico curante.
- NON utilizzare il termometro per misurare altro se non la temperatura corporea di esseri umani.
- Questo termometro è progettato esclusivamente per la misurazione della temperatura orale e ascellare. NON misurare la temperatura in altri siti, ad esempio nell'orecchio o nel retto, in quanto si rischia di ottenere misurazioni falsate e provocare lesioni.
- NON misurare la temperatura se il termometro è bagnato. Questo potrebbe determinare risultati imprecisi.
- NON usare il dispositivo in contemporanea con altre apparecchiature elettromedicali (EM). Questo potrebbe determinare il funzionamento errato dell'apparecchio e/o causare risultati imprecisi.

Gestione e utilizzo della batteria

- NON gettare il termometro nel fuoco.

Attenzione Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni di lieve o media entità all'utente o al paziente oppure causare danni all'apparecchio o ad altri danni materiali.

- Questo termometro non è resistente all'acqua. NON immergere il termometro in acqua.
- NON utilizzare il termometro in luoghi in cui siano presenti un'elettricità statica o campi elettromagnetici. Questo potrebbe causare risultati di misurazione imprecisi e/o determinare il funzionamento errato del termometro.
- NON condividere il termometro tra più utilizzatori senza disinfectare adeguatamente il dispositivo.
- NON smontare né tentare di riparare il termometro. Questo potrebbe causare risultati imprecisi e/o determinare il funzionamento errato del termometro.
- NON mordere il termometro. Questo potrebbe causare la rottura del dispositivo e/o lesioni personali.
- NON tirare né piegare il termometro.
- NON utilizzare il termometro in luoghi con umidità bassa o elevata o temperatura bassa o elevata.
- NON lasciare cadere in terra il termometro né la custodia e non sopportare tali elementi a forti urti o vibrazioni.
- Durante la misurazione, verificare che non siano presenti, entro 30 cm di distanza dal termometro, dispositivi mobili o altri dispositivi elettrici che emettono campi elettromagnetici. Questo potrebbe determinare il funzionamento errato del termometro e/o causare risultati imprecisi.

Gestione e utilizzo della batteria

- NON inserire la batteria con la polarità allineata con il logo OMRON.
- Utilizzare con il termometro SOLO una batteria a bottone al litio CR1220. NON utilizzare altri tipi di batteria.
- Rimuovere la batteria se il termometro dovrà rimanere inutilizzato per 3 mesi o più. Se si è liquido della batteria dovesse penetrare negli occhi, sciacquare immediatamente e abbondantemente con acqua pulita. Consultare immediatamente il proprio medico curante.
- NON sostituire la batteria mentre l'alimentazione è accesa.
- NON utilizzare la batteria dopo la sua data di scadenza.

3. Misurazione corretta della temperatura

La precisione della misurazione non può essere garantita se il termometro viene usato in modo errato quando si esegue una misurazione della temperatura.

Uso orale (dai 4 anni in su):

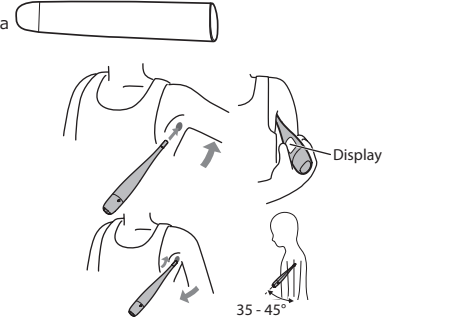
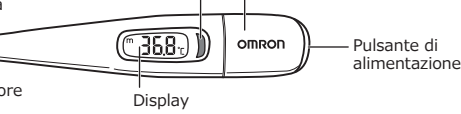
- Prima della misurazione la bocca deve rimanere chiusa per un massimo di 5 minuti.
- Collocare il termometro in bocca, al di sotto della lingua, appoggiandolo a sinistra o a destra della base della stesa.
- Mantenere il termometro fermo facendo pressione con la lingua verso il basso.
- Mantenere fermo il termometro per evitare che si muova all'interno della bocca.



Uso ascellare:

- Posizionare la punta del sensore al centro dell'ascella.
- Posizionare il display di modo che sia rivolto verso l'interno.
- Bloccare la punta del sensore sotto al braccio, utilizzando il braccio stesso per applicare una leggera pressione verso l'interno.
- L'angolazione rispetto al braccio deve essere di 35 - 45°.

OMRON



Le circostanze elencate di seguito possono determinare misurazioni errate.

- Misurare la temperatura immediatamente dopo aver fatto attività fisica, il bagno, aver mangiato o bevuto.
- Misurare la temperatura dopo aver fatto movimento al risveglio.
- **Cosa fare:** attendere almeno 30 minuti prima di misurare la temperatura.
- Verificare che le pile siano correttamente inserite. Se non è stato fatto, seguire le istruzioni per farvi riferimento in futuro.
- **Cosa fare:** al risveglio è consigliabile eseguire la misurazione prima di iniziare la propria routine mattutina, in quanto questa attività può far aumentare la temperatura corporea. È consigliabile misurare subito dopo il risveglio oppure riposare per 30 minuti prima di eseguire una misurazione.
- Eseguire misurazioni ripetute.
- **Cosa fare:** spegnere l'alimentazione e attendere almeno 30 secondi, quindi misurare nuovamente la temperatura.
- Effettuare la misurazione quando l'ascella è sudata.
- **Cosa fare:** asciugare l'ascella per eliminare il sudore prima di misurare la temperatura.
- Eseguire una misurazione dopo essere stati a lungo sotto le coperte.
- **Cosa fare:** Ridurre il calore, quindi misurare la temperatura.
- La punta del sensore è a contatto con gli indumenti.
- **Cosa fare:** posizionare la punta del sensore al centro dell'ascella e assicurarsi che entri in contatto solo con la pelle e non con gli indumenti durante la misurazione.

4. Utilizzo del termometro

Per trasferire le misurazioni/i risultati al proprio smartphone, occorre prima scaricare e installare la app "OMRON connect" e seguire le istruzioni all'interno dell'app.

1. Premere il pulsante di alimentazione.

1. Tutti i simboli vengono visualizzati sul display come funzione di test interno, la spia dell'indicatore si illumina e l'avviso acustico emette un suono. Il simbolo della batteria appare ogni volta che si accende l'alimentazione. Non si tratta di un segnale indicante la necessità di sostituire la batteria.

2. Viene visualizzata la misurazione della temperatura più recente, con l'indicazione "m".
3. Quando l'indicatore "°C" ("°F") lampeggia, il termometro è pronto per l'uso.

Nota

- Per passare da °C a °F a vicenda, fare riferimento alla sezione 6.
- Sul display viene visualizzata l'indicazione "L" (o la temperatura effettiva, se il termometro è conservato in un ambiente caldo con temperatura superiore a 32,0 °C).

2. Applicare il termometro al sito di misurazione.

Fare riferimento alla sezione 3 per applicare correttamente il termometro.

3. Quando la temperatura si stabilizza, l'avviso acustico emette per 3 volte il suono [pip-pip-pip].

Il simbolo "o")" e la spia dell'indicatore lampeggiano.

La temperatura corporea visualizzata in questo momento rappresenta solo una prima indicazione della temperatura del corpo, perciò potrebbe risultare leggermente diversa rispetto alla temperatura corporea effettiva. Per conoscere la propria temperatura corporea effettiva, continuare ad applicare il termometro per il tempo specifico di seguito nella sezione "Tempo effettivo per la misurazione della temperatura".

Se si desidera conoscere la propria temperatura al più presto, rimuovere il termometro dal sito di misurazione e leggere il risultato.

Tempistiche dell'avviso acustico

Misurazione orale: circa 40 secondi
Misurazione ascellare: circa 40 secondi
I tempi dell'avviso acustico sono calcolati sulla base di una temperatura ambiente di 23 °C (73,4 °F).

Tempo effettivo per la misurazione della temperatura

Misurazione orale: circa 5 minuti
Misurazione ascellare: circa 10 minuti
Il segnale acustico NON suona una volta trascorso il tempo sopraindicato. Misurare il tempo automaticamente e rimuovere il termometro una volta trascorsi i tempi indicati.

4. Aprire la schermata di trasferimento dell'app sul proprio smartphone.

5. Premere il pulsante di alimentazione mentre il simbolo "o")" lampeggia.

Il termometro sarà pronto per trasferire il risultato della misurazione della temperatura.

Non è possibile trasferire il risultato della misurazione della temperatura dopo lo spegnimento del termometro.

Quando il termometro è pronto per il trasferimento, si potrebbe udire del rumore proveniente dal termometro. Non si tratta di un malfunzionamento.

È consigliabile trasferire il risultato della misurazione della temperatura in un ambiente silenzioso.

Andare alla colonna seguente nel passaggio successivo

6. Posizionare il termometro sul microfono dello smartphone come indicato nella figura a destra.

La trasmissione viene avviata automaticamente e continuata a trasferire all'app il valore della misurazione per 1 successo/2 minuti, fino allo spegnimento del termometro.

- Nota**
- Per ulteriori dettagli relativi al trasferimento dei valori di temperatura allo smartphone, fare riferimento alla schermata di trasferimento dell'app.
 - Prima di spegnere il termometro, controllare l'app per assicurarsi che la temperatura sia stata trasferita correttamente.
 - Se si è infastiditi dai suoni emessi dal termometro, spegnere immediatamente il termometro dopo il trasferimento dei dati.

7. Premere il pulsante di alimentazione per spegnere il termometro.

Pulire e disinfectare il termometro prima di riporlo nella custodia. Fare riferimento alla sottosezione 7.2.

Nota

- Il risultato della misurazione della temperatura viene memorizzato automaticamente nella memoria del termometro. Il termometro può salvare solo l'ultima temperatura misurata.
- Il termometro si spegne automaticamente:
 - dopo 2 minuti dall'inizio del trasferimento di una misurazione.
 - dopo 30 minuti dall'avviso di una misurazione se il risultato della misurazione non è stato trasferito.

5. Sostituzione della batteria

Batteria a bottone al litio tipo CR1220 (normalmente disponibile in commercio)

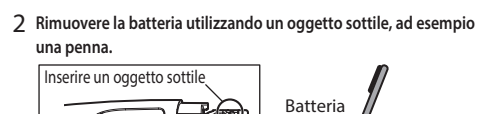
Utilizzare la batteria entro il periodo raccomandato indicato dal rispettivo produttore.

Sostituire la batteria se all'accensione del termometro appaiono le indicazioni "  " e "A1".

1. Rimuovere il coperchio del vano batteria con un piccolo cacciavite a croce.



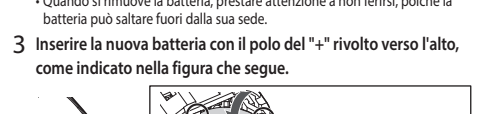
2. Rimuovere la batteria utilizzando un oggetto sottile, ad esempio una penna.



Nota

- Quando si rimuove la batteria, prestare attenzione a non ferirsi, poiché la batteria può saltare fuori dalla sua sede.

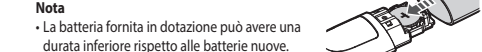
3. Inserire la nuova batteria con il polo del "+" rivolto verso l'alto, come indicato nella figura che segue.



Nota

- La batteria fornita in dotazione può avere una durata inferiore rispetto alle batterie nuove.

4. Reinserire il coperchio del vano batteria e fissarlo con la vite.



6. Come alternare °C e °F

1. Con l'alimentazione spenta, premere e mantenere premuto il pulsante di alimentazione per 15 secondi fino a visualizzare "°F".

Dopo il cambio di unità, l'alimentazione si spegne automaticamente. Per passare a °C, ripetere il passaggio sopraindicato.

Nota

- Il termometro emette il segnale acustico "pip-pip-pip" quando la temperatura si stabilizza.

Il simbolo "o")" e la spia dell'indicatore lampeggiano.

7. Manutenzione

7.1. Conservazione

Riporre il termometro nella custodia. Non conservare il termometro:

- In luoghi esposti all'acqua, in quanto il termometro non è impermeabile;
- In luoghi esposti a temperature estreme, a umidità, in prossimità di impianti di riscaldamento, alla luce diretta del sole, a polvere o vapori corrosivi, ad esempio quelli della candigina;
- In luoghi esposti a vibrazioni o urti.

7.2. Pulizia e disinfezione

Per la disinfezione, utilizzare un bastoncino di cotone imbevibile con un prodotto igienizzante a base di alcol, passando sul termometro per 2 o 3 volte.

Se si utilizza alcol per pulire il termometro, assicurarsi che non entri in contatto con la sezione dell'indicatore.

Aggiungere il termometro con un panno morbido pulito.

Per le macchie ostinate, utilizzare un panno morbido imbevibile con acqua tiepida, quindi asciugare la zona con un panno asciutto.

Prevenire i danni al termometro, osservare le seguenti indicazioni:

- Non utilizzare benzene, solventi, benzina o altri solventi aggressivi per pulire il termometro;
- Non immergere la punta del sensore in alcol per periodi di tempo prolungati né sterilizzarlo in acqua calda (acqua a una temperatura di 50 °C (122 °F) o superiore).

Il dispositivo è lavabile. Lasciar asciugare completamente la custodia dopo il lavaggio, quindi riporre il termometro al suo interno.

8. Messaggi di errore e risoluzione dei problemi

Se durante la misurazione si dovesse verificare uno dei problemi elencati di seguito, assicurarsi che non siano presenti, entro 30 cm di distanza, altri dispositivi elettrici. Se il problema persiste, fare riferimento alla tabella riportata in questa sezione.

Se si dovesse verificare uno dei problemi elencati di seguito, assicurarsi che non siano presenti, entro 30 cm di distanza, altri dispositivi elettrici. Se il problema persiste, fare riferimento alla tabella riportata in questa sezione.

Se si dovesse verificare uno dei problemi elencati di seguito, assicurarsi che non siano presenti, entro 30 cm di distanza, altri dispositivi elettrici. Se il problema persiste, fare riferimento alla tabella riportata in questa sezione.

Se si dovesse verificare uno dei problemi elencati di seguito, assicurarsi che non siano presenti, entro 30 cm di distanza, altri dispositivi elettrici. Se il problema persiste, fare riferimento alla tabella riportata in questa sezione.

Se si dovesse verificare uno dei problemi elencati di seguito, assicurarsi che non siano presenti, entro 30 cm di distanza, altri dispositivi elettrici. Se il problema persiste, fare riferimento alla tabella riportata in questa sezione.

Se si dovesse verificare uno dei problemi elencati di seguito, assicurarsi che non siano presenti, entro 30 cm di distanza, altri dispositivi elettrici. Se il problema persiste, fare riferimento alla tabella riportata in questa sezione.

Se si dovesse verificare uno dei problemi elencati di seguito, assicurarsi che non siano presenti, entro 30 cm di distanza, altri dispositivi elettrici. Se il problema persiste, fare riferimento alla tabella riportata in questa sezione.

Elemento sul display/Problema

0 a 4.	Il termometro è stato conservato in un luogo con una temperatura di 40 °C (104 °F) o superiore.	Eseguire la misurazione della temperatura dopo aver lasciato il termometro in un ambiente con una temperatura compresa tra 10 e 40 °C (50 e 104 °F) per almeno 1 minuto.
Appare l'indicazione "AL".	Il termometro è stato conservato in un luogo con una temperatura inferiore a 10 °C (50 °F).	Non si tratta di un malfunzionamento. Continuare a eseguire la misurazione della temperatura.
Quando si accende il termometro, appare l'indicazione "L".	La temperatura della punta del sensore è inferiore a 32 °C (89,6 °F).	Raffreddare la punta del sensore con un asciugamano inumidito, quindi eseguire la misurazione della temperatura.
Quando si accende il termometro, appare l'indicazione "H".	La temperatura della punta del sensore è superiore a 42 °C (107,6 °F).	Non si tratta di un malfunzionamento. Continuare a eseguire la misurazione della temperatura.
Quando si accende il termometro, appare un valore a caso compreso fra 32,0 e 42,0 °C (89,6 e 107,6 °F).	La punta del sensore è tiepida e sul display viene visualizzata la temperatura ambiente effettiva se questa è superiore a 32 °C (89,6 °F).	Non si tratta di un malfunzionamento. Continuare a eseguire la misurazione della temperatura.
Il simbolo "C" (°F) lampeggia di continuo.	Batteria in esaurimento.	È consigliabile sostituire la batteria con una nuova batteria. Fare riferimento alla sezione 5.
Quando si preme il pulsante di alimentazione, sul display non appare nulla oppure appaiono le indicazioni "C" e "A1".	La polarità della batteria non è allineata correttamente.	Controllare l'installazione della batteria per verificare il corretto posizionamento. Fare riferimento alla sezione 5.
Si è riscontrata una differenza di temperatura fra 2 misurazioni consecutive e fra termometri differenti.	La batteria è esaurita.	Sostituire immediatamente con una nuova batteria. Fare riferimento alla sezione 5.
I valori di temperatura non sono coerenti.	Complete la misurazione per l'intero tempo di misurazione. Tempo di misurazione differenti possono determinare differenze minime tra i risultati di misurazione.	
Il trasferimento della temperatura non viene completato correttamente.	Il termometro è stato posizionato in un sito di misurazione differente per ciascuna misurazione.	Applicare il termometro nel modo corretto. Fare riferimento alla sezione 3.
	Il termometro è troppo lontano dal microfono dello smartphone. Durante il trasferimento della temperatura, l'ambiente è troppo rumoroso.	Avvicinare il termometro al microfono dello smartphone. Trasferire la temperatura in un ambiente più silenzioso.

PL Termometr cyfrowy z aplikacją Eco Temp Intelli IT (MC-280B)

Instrukcja obsługi

All for Healthcare

1. Wstęp

Dziękujemy za zakup termometru cyfrowego Eco Temp Intelli IT firmy OMRON. Użytkownik tego termometru nie musi obawiać się o dzieci, szkła ani ryzyko związane z rozlaniem rtoz. Należy pamiętać, że na temperaturę ciała wpływa kłopot, jedzenie i picie. W razie jakichkolwiek pytań związanych z określonymi temperaturami należy skontaktować się z lekarzem.

Przeznaczenie
Termometr termometr umożliwia bezpieczny, dokładny i szybki pomiar zakłopotanie mogą posługiwać się wyłącznie osoby dorosłe rozumiejące treść niniejszej instrukcji obsługi. Jest przeznaczony głównie do zastosowania w domu.

Posługiwanie się termometrem
Termometrem mogą posługiwać się wyłącznie osoby dorosłe rozumiejące treść niniejszej instrukcji obsługi. Jest przeznaczony głównie do zastosowania w domu.

2. Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przed użyciem tego urządzenia należy przeczytać część Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa w niniejszej instrukcji obsługi. Ze względu na bezpieczeństwo należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi. Należy zachować w celu późniejszego porównania.

⚠ Ostrzeżenie
Wskazuje na potencjalnie niebezpieczne okoliczności, które mogą prowadzić do zgonu lub ciężkich obrażeń ciała.

- Termometr należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla niemowląt i dzieci. NIE wolno zezwalać dzieciom na obsługę/używanie termometru bez nadzoru. Dzieci mogą skłonić siebie lub inne dzieci, próbując samodzielnie, bez nadzoru, zmierzyć temperaturę, aby uniknąć zadławienia, baterię, pokrywę baterii i nakrętkę należy przechowywać z dala od niemowląt i dzieci. Jeżeli dojdzie do poknięcia któregośkolwiek z powyższych elementów, należy bezwzględnie skonsultować się z lekarzem.
- NIGDY nie należy stawiać rozpoznania ani samodzielnie podejmować leczenia na podstawie uzyskiwanych odczytów temperatury. KAZDORAZOWO należy skonsultować się z lekarzem.
- NIE należy używać termometru do pomiaru innych wartości niż temperatura ciała ludzkiego.
- Tem termometr jest przeznaczony wyłącznie do mierzenia temperatury ciała w ustach lub pod pachą. NIE należy podejmować pomiaru temperatury w innych miejscach, na przykład w uchu lub odbycie, ponieważ może to prowadzić do uzyskania fałszywych odczytów lub urazu.
- NIE należy wykonywać pomiarów temperatury, jeżeli termometr jest wilgotny. Może to prowadzić do uzyskania niedokładnych odczytów.
- NIE należy używać urządzenia jednocześnie z innymi medycznymi urządzeniami elektronicznymi. Może to powodować nieprawidłowe działanie urządzenia oraz niedokładne odczyty.

Postępowanie z bateriami

- NIE wolno wrzucać termometru do ognia.

⚠Przeestroga:
Wskazuje na potencjalnie niebezpieczną sytuację, która może skutkować dobruym lub umiarkowanym urazem u użytkownika lub pacjenta, lub może spowodować uszkodzenie sprzętu bądź innego mienia.

- Termometr nie jest wodoodporny. NIE wolno zanurzać termometru w wodzie.
- NIE należy używać termometru w miejscach charakteryzujących się silnym polem elektromagnetycznym lub elektromagnetycznym. Może to prowadzić do uzyskania niedokładnego odczytu i/lub nieprawidłowego działania.
- NIE należy udostępniać termometru innym osobom bez uprzedniego prawidłowego zdezynfekowania urządzenia.
- NIE należy rozmontowywać ani podejmować prób naprawy termometru. Może to prowadzić do uzyskania niedokładnych odczytów i/lub nieprawidłowego działania termometru.
- Termometru NIE należy przyszykać. Może to prowadzić do uszkodzenia urządzenia i/lub urazu użytkownika.
- NIE należy ciągnąć ani wyginać termometru.
- NIE należy używać termometru w miejscach o skrajnie wysokiej lub niskiej wilgotności bądź w takich, w których panują skrajnie niskie lub wysokie temperatury. Patrz część 9.
- NIE wolno uderzać termometru ani etui, ani narażać ich na silne wstrząsy i wibracje.
- Podczas wykonywania pomiaru należy upewnić się, że w odległości 30 cm od termometru nie znajdują się żadne urządzenia mobilne ani inne urządzenia elektryczne emitujące fale elektromagnetyczne. Może to powodować nieprawidłowe działanie termometru oraz niedokładne odczyty.

Postępowanie z bateriami
Należy wkładać baterie niezgodnie ze wskazaną orientacją biegunów.
Do zasilania tego termometru nadaje się WYŁĄCZNIE bateria litowa pastylkowa CR1220. NIE należy używać baterii innego rodzaju.
Jeżeli termometr nie będzie używany przez co najmniej 3 miesiące, należy wyjąć baterie.

- Jeżeli ciec z baterii przedostanie się do oczu, należy natychmiast przepłukać je dużą ilością czystej wody. Należy bezwzględnie skonsultować się z lekarzem.
- NIE należy wymieniać baterii w czasie, gdy zasilanie jest włączone.
- NIE należy używać baterii po upływie terminu przydatności do użycia.

3. Prawidłowy pomiar temperatury

Nie można zagwarantować dokładności pomiaru, jeżeli termometr jest nieprawidłowo używany do pomiaru.

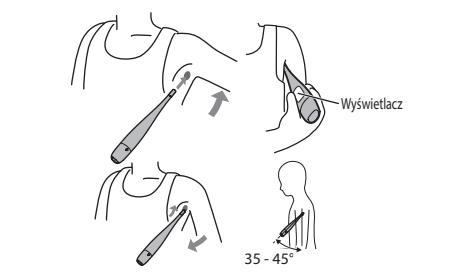
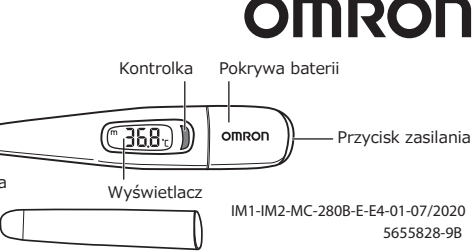
Pomiar w ustach (powyżej 4 roku życia):

- Usta powinny pozostawać zamknięte przez 5 minut przed rozpoczęciem pomiaru.
- Umieścić termometr w ustach pod językiem, tak żeby znajdował się po lewej lub prawej stronie korzenia języka.
- Utrzymać termometr w miejscu przy użyciu języka.
- Przytrzymać termometr, aby zapobiec jego wysunięciu się z ust.



Pomiar pod pachą:

- Końcówkę czujnika umieścić w środku pachy.
- Obrócić wyświetlacz, aby był skierowany do wewnątrz.
- Zablokować końcówkę czujnika pod ramieniem, lekko przyskającą je do wewnątrz.
- Kat ustawienia powinien wynosić 35–45° względem ramienia.



Następujące czynniki mogą spowodować błędne pomiary:

- Pomiar temperatury tuż po zakończeniu ćwiczeń, kąpieli, jedzenia lub picia.
- Prawidłowo:** odczekać co najmniej 30 minut przed pomiarem temperatury.
- Pomiar temperatury po wstaniu z łóżka po obudzeniu się.
- Prawidłowo:** po obudzeniu się zaleca się wykonanie pomiaru przed przystąpieniem do porannych czynności, ponieważ mogą one podwyższyć temperaturę ciała. Zaleca się, aby pomiaru dokonywać natychmiast po obudzeniu się lub po 30-minutowym odpoczynku.
- Powtarzający się pomiar temperatury.
- Prawidłowo:** termometr wyłączyć, poczekać co najmniej 30 sekund i dopiero po upływie tego czasu przystąpić do ponownego pomiaru.
- Pomiar pod spoconą pachą.
- Prawidłowo:** przed pomiarem wytrzeć pot spod pachy.
- Pomiar po przebywaniu przez dłuższy czas pod przykryciem.
- Prawidłowo:** obniżyć temperaturę, po czym przystąpić do pomiaru.
- Końcówka czujnika styka się z odzieżą.
- Prawidłowo:** końcówkę czujnika umieścić pośrodku pachy i upewnić się, że w czasie pomiaru dotyka tylko skóry, a nie odzieży.

4. Korzystanie z termometru

Aby przesłać pomiary/odczyty do smartfona, należy najpierw pobrać i zainstalować aplikację „OMRON connect”, a następnie postępować zgodnie z instrukcją w aplikacji.

- Nacisnąć przycisk zasilania.**
 - Na wyświetlaczu pojawiają się wszystkie symbole w ramach testu wewnętrznego, kontrolka zaś świeci i wygenerowany zostanie sygnał akustyczny.
 - Każdorazowo po włączeniu zasilania na wyświetlaczu pojawi się symbol baterii. Nie oznacza to konieczności wymiany baterii.
- Nastąpi wyświetlenie ostatniego pomiaru temperatury z oznaczeniem „m”.
- Termometr jest gotowy do użycia, jeżeli miga symbol „°C (°F)”.
Uwaga
 - Przełączanie między pomiarem w °C oraz °F, patrz część 6.
 - Na wyświetlaczu pojawi się symbol „L” (lub aktualna wartość temperatury, jeżeli urządzenie jest przechowywane w miejscu o temperaturze otoczenia powyżej 32,0°C).
- Przyłożyc termometr do miejsca pomiaru.**
Prawidłowo umieszczenie termometru, patrz część 3.
- Po ustabilizowaniu się temperatury rozlegnie się sygnał akustyczny (3-krotny dźwięk bip-bip-bip).**
Symbol „o)” i kontrolka zacząć migać. Wyświetlana temperatura ciała w tym momencie jest tylko pierwszym wskazaniem temperatury ciała, w tym czasie nieznacznie różnić się od rzeczywistej.

Aby dowiedzieć się, jaka jest rzeczywista temperatura ciała, należy kontynuować pomiar przez określony czas, patrz część „Czas pomiaru rzeczywistej temperatury” poniżej.
Chcąc poznać wartość temperatury ciała wcześniej, należy wyjąć termometr z miejsca pomiaru i odczytać wynik.

Czas sygnału akustycznego
Pomiar dostry: ok. 40 sekund
Pomiar pod pachą: ok. 10 minut
Pomiar pod pachą: ok. 40 sekund
Czas, po upływie którego rozlega się sygnał akustyczny opiera się na temperaturze otoczenia 23°C (73,4°F).

Czas pomiaru rzeczywistej temperatury
Pomiar dostry: ok. 5 minut
Pomiar pod pachą: ok. 10 minut
Sygnał akustyczny NIE rozlegnie się, nawet po upływie podanego wyżej czasu. Należy samodzielnie zmierzyć czas i w odpowiednim momencie wyjąć termometr.

4. Otworzyć ekran przesyłania danych w aplikacji zainstalowanej na smartfonie.

5 W czasie, gdy miga symbol „o)”, nacisnąć przycisk zasilania.

Termometr będzie gotowy do przesyłu wyniku pomiaru temperatury.

Uwaga

- Wyniku pomiaru temperatury nie można przesyłać po wyłączeniu termometru.

Gdy termometr będzie gotowy do przesyłu, z wnętrza urządzenia może dobiegać dźwięk. To nie jest awaria.

Zaleca się przesył wyniku pomiaru temperatury w cichym miejscu.

Kolejny krok: przejdź do następnej kolumny

6 Umieścić termometr na mikrofonie smartfona w sposób pokazany na ilustracji z prawej.

Przesył danych rozpocznie się automatycznie a wyniki pomiarów będą synchronizowane z aplikacją prze 2 minuty, aż do wyłączenia się termometru.

- Uwaga**
- Wiecej szczegółów na temat przesyłu odczytów temperatury do smartfona, patrz ekran przesyłu danych w aplikacji.
- Przed włączeniem termometru należy sprawdzić w aplikacji, czy przesył wyniku pomiaru temperatury zakończył się powodzeniem.
- Jeżeli dźwięk termometru powoduje dyskomfort, należy wyłączyć termometr natychmiast po zakończeniu przesyłu danych.

7 Nacisnąć przycisk zasilania, aby wyłączyć termometr.

Przed odczytem termometru do etui wyjąć go i zdezynfekować. Patrz punkt 7.2.

- Uwaga**
- Wynik pomiaru temperatury zostanie automatycznie zapisany w pamięci termometru. Termometr może zapisywać jedynie wartość ostatniego pomiaru temperatury.
- Termometr wyłączy się automatycznie po:
 - 2 minutach od rozpoczęcia przesyłu wyniku pomiaru;
 - 30 minutach po rozpoczęciu pomiaru, ale bez przesyłu jego wyniku.

5. Wymiana baterii

Bateria: litowa pastylkowa CR1220 (dostępna w handlu)
Baterii należy używać w zalecanym przez producenta okresie.
Symbol „i,A1” widoczne na wyświetlaczu włączonego termometru oznaczają konieczność wymiany baterii.

1 Odkręcić pokrywę baterii za pomocą niewielkiego śrubokręta krzyżowego.

Po naciśnięciu przycisku zasilania na wyświetlaczu nic się nie wyświetla lub pojawia się symbol „i,A1”.

Pomiar pod spoconą pachą.

Prawidłowo: przed pomiarem wytrzeć pot spod pachy.

Pomiar po przebywaniu przez dłuższy czas pod przykryciem.

Prawidłowo: obniżyć temperaturę, po czym przystąpić do pomiaru.

Końcówka czujnika styka się z odzieżą.

Prawidłowo: końcówkę czujnika umieścić pośrodku pachy i upewnić się, że w czasie pomiaru dotyka tylko skóry, a nie odzieży.

Prawidłowo: przed pomiarem wytrzeć pot spod pachy.

Pomiar po przebywaniu przez dłuższy czas pod przykryciem.

Prawidłowo: obniżyć temperaturę, po czym przystąpić do pomiaru.

Końcówka czujnika styka się z odzieżą.

Prawidłowo: końcówkę czujnika umieścić pośrodku pachy i upewnić się, że w czasie pomiaru dotyka tylko skóry, a nie odzieży.

- Nacisnąć przycisk zasilania.**
 - Na wyświetlaczu pojawiają się wszystkie symbole w ramach testu wewnętrznego, kontrolka zaś świeci i wygenerowany zostanie sygnał akustyczny.
 - Każdorazowo po włączeniu zasilania na wyświetlaczu pojawi się symbol baterii. Nie oznacza to konieczności wymiany baterii.
- Nastąpi wyświetlenie ostatniego pomiaru temperatury z oznaczeniem „m”.
- Termometr jest gotowy do użycia, jeżeli miga symbol „°C (°F)”.
Uwaga
 - Przełączanie między pomiarem w °C oraz °F, patrz część 6.
 - Na wyświetlaczu pojawi się symbol „L” (lub aktualna wartość temperatury, jeżeli urządzenie jest przechowywane w miejscu o temperaturze otoczenia powyżej 32,0°C).
- Przyłożyc termometr do miejsca pomiaru.**
Prawidłowo umieszczenie termometru, patrz część 3.
- Po ustabilizowaniu się temperatury rozlegnie się sygnał akustyczny (3-krotny dźwięk bip-bip-bip).**
Symbol „o)” i kontrolka zacząć migać. Wyświetlana temperatura ciała w tym momencie jest tylko pierwszym wskazaniem temperatury ciała, w tym czasie nieznacznie różnić się od rzeczywistej.

- Nacisnąć przycisk zasilania.**
 - Na wyświetlaczu pojawiają się wszystkie symbole w ramach testu wewnętrznego, kontrolka zaś świeci i wygenerowany zostanie sygnał akustyczny.
 - Każdorazowo po włączeniu zasilania na wyświetlaczu pojawi się symbol baterii. Nie oznacza to konieczności wymiany baterii.
- Nastąpi wyświetlenie ostatniego pomiaru temperatury z oznaczeniem „m”.
- Termometr jest gotowy do użycia, jeżeli miga symbol „°C (°F)”.
Uwaga
 - Przełączanie między pomiarem w °C oraz °F, patrz część 6.
 - Na wyświetlaczu pojawi się symbol „L” (lub aktualna wartość temperatury, jeżeli urządzenie jest przechowywane w miejscu o temperaturze otoczenia powyżej 32,0°C).
- Przyłożyc termometr do miejsca pomiaru.**
Prawidłowo umieszczenie termometru, patrz część 3.
- Po ustabilizowaniu się temperatury rozlegnie się sygnał akustyczny (3-krotny dźwięk bip-bip-bip).**
Symbol „o)” i kontrolka zacząć migać. Wyświetlana temperatura ciała w tym momencie jest tylko pierwszym wskazaniem temperatury ciała, w tym czasie nieznacznie różnić się od rzeczywistej.

Aby dowiedzieć się, jaka jest rzeczywista temperatura ciała, należy kontynuować pomiar przez określony czas, patrz część „Czas pomiaru rzeczywistej temperatury” poniżej.
Chcąc poznać wartość temperatury ciała wcześniej, należy wyjąć termometr z miejsca pomiaru i odczytać wynik.

Czas sygnału akustycznego
Pomiar dostry: ok. 40 sekund
Pomiar pod pachą: ok. 10 minut
Pomiar pod pachą: ok. 40 sekund
Czas, po upływie którego rozlega się sygnał akustyczny opiera się na temperaturze otoczenia 23°C (73,4°F).

Czas pomiaru rzeczywistej temperatury
Pomiar dostry: ok. 5 minut
Pomiar pod pachą: ok. 10 minut
Sygnał akustyczny NIE rozlegnie się, nawet po upływie podanego wyżej czasu. Należy samodzielnie zmierzyć czas i w odpowiednim momencie wyjąć termometr.

Aby dowiedzieć się, jaka jest rzeczywista temperatura ciała, należy kontynuować pomiar przez określony czas, patrz część „Czas pomiaru rzeczywistej temperatury” poniżej.
Chcąc poznać wartość temperatury ciała wcześniej, należy wyjąć termometr z miejsca pomiaru i odczytać wynik.

Czas sygnału akustycznego
Pomiar dostry: ok. 40 sekund
Pomiar pod pachą: ok. 10 minut
Pomiar pod pachą: ok. 40 sekund
Czas, po upływie którego rozlega się sygnał akustyczny opiera się na temperaturze otoczenia 23°C (73,4°F).

Czas pomiaru rzeczywistej temperatury
Pomiar dostry: ok. 5 minut
Pomiar pod pachą: ok. 10 minut
Sygnał akustyczny NIE rozlegnie się, nawet po upływie podanego wyżej czasu. Należy samodzielnie zmierzyć czas i w odpowiednim momencie wyjąć termometr.

Czas pomiaru rzeczywistej temperatury
Pomiar dostry: ok. 5 minut
Pomiar pod pachą: ok. 10 minut
Sygnał akustyczny NIE rozlegnie się, nawet po upływie podanego wyżej czasu. Należy samodzielnie zmierzyć czas i w odpowiednim momencie wyjąć termometr.

Czas pomiaru rzeczywistej temperatury
Pomiar dostry: ok. 5 minut
Pomiar pod pachą: ok. 10 minut
Sygnał akustyczny NIE rozlegnie się, nawet po upływie podanego wyżej czasu. Należy samodzielnie zmierzyć czas i w odpowiednim momencie wyjąć termometr.

Czas pomiaru rzeczywistej temperatury
Pomiar dostry: ok. 5 minut
Pomiar pod pachą: ok. 10 minut
Sygnał akustyczny NIE rozlegnie się, nawet po upływie podanego wyżej czasu. Należy samodzielnie zmierzyć czas i w odpowiednim momencie wyjąć termometr.

Czas pomiaru rzeczywistej temperatury
Pomiar dostry: ok. 5 minut
Pomiar pod pachą: ok. 10 minut
Sygnał akustyczny NIE rozlegnie się, nawet po upływie podanego wyżej czasu. Należy samodzielnie zmierzyć czas i w odpowiednim momencie wyjąć termometr.

Czas pomiaru rzeczywistej temperatury
Pomiar dostry: ok. 5 minut
Pomiar pod pachą: ok. 10 minut
Sygnał akustyczny NIE rozlegnie się, nawet po upływie podanego wyżej czasu. Należy samodzielnie zmierzyć czas i w odpowiednim momencie wyjąć termometr.

Czas pomiaru rzeczywistej temperatury
Pomiar dostry: ok. 5 minut
Pomiar pod pachą: ok. 10 minut
Sygnał akustyczny NIE rozlegnie się, nawet po upływie podanego wyżej czasu. Należy samodzielnie zmierzyć czas i w odpowiednim momencie wyjąć termometr.

Czas pomiaru rzeczywistej temperatury
Pomiar dostry: ok. 5 minut
Pomiar pod pachą: ok. 10 minut
Sygnał akustyczny NIE rozlegnie się, nawet po upływie podanego wyżej czasu. Należy samodzielnie zmierzyć czas i w odpowiednim momencie wyjąć termometr.

Czas pomiaru rzeczywistej temperatury
Pomiar dostry: ok. 5 minut
Pomiar pod pachą: ok. 10 minut
Sygnał akustyczny NIE rozlegnie się, nawet po upływie podanego wyżej czasu. Należy samodzielnie zmierzyć czas i w odpowiednim momencie wyjąć termometr.

Czas pomiaru rzeczywistej temperatury
Pomiar dostry: ok. 5 minut
Pomiar pod pachą: ok. 10 minut
Sygnał akustyczny NIE rozlegnie się, nawet po upływie podanego wyżej czasu. Należy samodzielnie zmierzyć czas i w odpowiednim momencie wyjąć termometr.

Czas pomiaru rzeczywistej temperatury
Pomiar dostry: ok. 5 minut
Pomiar pod pachą: ok. 10 minut
Sygnał akustyczny NIE rozlegnie się, nawet po upływie podanego wyżej czasu. Należy samodzielnie zmierzyć czas i w odpowiednim momencie wyjąć termometr.

Czas pomiaru rzeczywistej temperatury
Pomiar dostry: ok. 5 minut
Pomiar pod pachą: ok. 10 minut
Sygnał akustyczny NIE rozlegnie się, nawet po upływie podanego wyżej czasu. Należy samodzielnie zmierzyć czas i w odpowiednim momencie wyjąć termometr.

Czas pomiaru rzeczywistej temperatury
Pomiar dostry: ok. 5 minut
Pomiar pod pachą: ok. 10 minut
Sygnał akustyczny NIE rozlegnie się, nawet po upływie podanego wyżej czasu. Należy samodzielnie zmierzyć czas i w odpowiednim momencie wyjąć termometr.

Czas pomiaru rzeczywistej temperatury
Pomiar dostry: ok. 5 minut
Pomiar pod pachą: ok. 10 minut
Sygnał akustyczny NIE rozlegnie się, nawet po upływie podanego wyżej czasu. Należy samodzielnie zmierzyć czas i w odpowiednim momencie wyjąć termometr.

Czas pomiaru rzeczywistej temperatury
Pomiar dostry: ok. 5 minut
Pomiar pod pachą: ok. 10 minut
Sygnał akustyczny NIE rozlegnie się, nawet po upływie podanego wyżej czasu. Należy samodzielnie zmierzyć czas i w odpowiednim momencie wyjąć termometr.

Czas pomiaru rzeczywistej temperatury
Pomiar dostry: ok. 5 minut
Pomiar pod pachą: ok. 10 minut
Sygnał akustyczny NIE rozlegnie się, nawet po upływie podanego wyżej czasu. Należy samodzielnie zmierzyć czas i w odpowiednim momencie wyjąć termometr.

Czas pomiaru rzeczywistej temperatury
Pomiar dostry: ok. 5 minut
Pomiar pod pachą: ok. 10 minut
Sygnał akustyczny NIE rozlegnie się, nawet po upływie podanego wyżej czasu. Należy samodzielnie zmierzyć czas i w odpowiednim momencie wyjąć termometr.

Czas pomiaru rzeczywistej temperatury
Pomiar dostry: ok. 5 minut
Pomiar pod pachą: ok. 10 minut
Sygnał akustyczny NIE rozlegnie się, nawet po upływie podanego wyżej czasu. Należy samodzielnie zmierzyć czas i w odpowiednim momencie wyjąć termometr.

Czas pomiaru rzeczywistej temperatury
Pomiar dostry: ok. 5 minut
Pomiar pod pachą: ok. 10 minut
Sygnał akustyczny NIE rozlegnie się, nawet po upływie podanego wyżej czasu. Należy samodzielnie zmierzyć czas i w odpowiednim momencie wyjąć termometr.

Czas pomiaru rzeczywistej temperatury
Pomiar dostry: ok. 5 minut
Pomiar pod pachą: ok. 10 minut
Sygnał akustyczny NIE rozlegnie się, nawet po upływie podanego wyżej czasu. Należy samodzielnie zmierzyć czas i w odpowiednim momencie wyjąć termometr.

Czas pomiaru rzeczywistej temperatury
Pomiar dostry: ok. 5 minut
Pomiar pod pachą: ok. 10 minut
Sygnał akustyczny NIE rozlegnie się, nawet po upływie podanego wyżej czasu. Należy samodzielnie zmierzyć czas i w odpowiednim momencie wyjąć termometr.

Czas pomiaru rzeczywistej temperatury
Pomiar dostry: ok. 5 minut
Pomiar pod pachą: ok. 10 minut
Sygnał akustyczny NIE rozlegnie się, nawet po upływie podanego wyżej czasu. Należy samodzielnie zmierzyć czas i w odpowiednim momencie wyjąć termometr.

Czas pomiaru rzeczywistej temperatury
Pomiar dostry: ok. 5 minut
Pomiar pod pachą: ok. 10 minut
Sygnał akustyczny NIE rozlegnie się, nawet po upływie podanego wyżej czasu. Należy samodzielnie zmierzyć czas i w odpowiednim momencie wyjąć termometr.

Czas pomiaru rzeczywistej temperatury
Pomiar dostry: ok. 5 minut
Pomiar pod pachą: ok. 10 minut
Sygnał akustyczny NIE rozlegnie się, nawet po upływie podanego wyżej czasu. Należy samodzielnie zmierzyć czas i w odpowiednim momencie wyjąć termometr.

Czas pomiaru rzeczywistej temperatury
Pomiar dostry: ok. 5 minut
Pomiar pod pachą: ok. 10 minut
Sygnał akustyczny NIE rozlegnie się, nawet po upływie podanego wyżej czasu. Należy samodzielnie zmierzyć czas i w odpowiednim momencie wyjąć termometr.

Czas pomiaru rzeczywistej temperatury
Pomiar dostry: ok. 5 minut
Pomiar pod pachą: ok. 10 minut
Sygnał akustyczny NIE rozlegnie się, nawet po upływie podanego wyżej czasu. Należy samodzielnie zmierzyć czas i w odpowiednim momencie wyjąć termometr.

Czas pomiaru rzeczywistej temperatury
Pomiar dostry: ok. 5 minut
Pomiar pod pachą: ok. 10 minut
Sygnał akustyczny NIE rozlegnie się, nawet po upływie podanego wyżej czasu. Należy samodzielnie zmierzyć czas i w odpowiednim momencie wyjąć termometr.

Czas pomiaru rzeczywistej temperatury
Pomiar dostry: ok. 5 minut
Pomiar pod pachą: ok. 10 minut
Sygnał akustyczny NIE rozlegnie się, nawet po upływie podanego wyżej czasu. Należy samodzielnie zmierzyć czas i w odpowiednim momencie wyjąć termometr.

Czas pomiaru rzeczywistej temperatury
Pomiar dostry: ok. 5 minut
Pomiar pod pachą: ok. 10 minut
Sygnał akustyczny NIE rozlegnie się, nawet po upływie podanego wyżej czasu. Należy samodzielnie zmierzyć czas i w odpowiednim momencie wyjąć termometr.

Czas pomiaru rzeczywistej temperatury
Pomiar dostry: ok. 5 minut
Pomiar pod pachą: ok. 10 minut
Sygnał akustyczny NIE rozlegnie się, nawet po upływie podanego wyżej czasu. Należy samodzielnie zmierzyć czas i w odpowiednim momencie wyjąć termometr.

Czas pomiaru rzeczywistej temperatury
Pomiar dostry: ok. 5 minut
Pomiar pod pachą: ok. 10 minut
Sygnał akustyczny NIE rozlegnie się, nawet po upływie podanego wyżej czasu. Należy samodzielnie zmierzyć czas i w odpowiednim momencie wyjąć termometr.

Czas pomiaru rzeczywistej temperatury
Pomiar dostry: ok. 5 minut
Pomiar pod pachą: ok. 10 minut
Sygnał akustyczny NIE rozlegnie się, nawet po upływie podanego wyżej czasu. Należy samodzielnie zmierzyć czas i w odpowiednim momencie wyjąć termometr.

Czas pomiaru rzeczywistej temperatury
Pomiar dostry: ok. 5 minut
Pomiar pod pachą: ok. 10 minut
Sygnał akustyczny NIE rozlegnie się, nawet po upływie podanego wyżej czasu. Należy samodzielnie zmierzyć czas i w odpowiednim momencie wyjąć termometr.

Czas pomiaru rzeczywistej temperatury
Pomiar dostry: ok. 5 minut
Pomiar pod pachą: ok. 10 minut
Sygnał akustyczny NIE rozlegnie się, nawet po upływie podanego wyżej czasu. Należy samodzielnie zmierzyć czas i w odpowiednim momencie wyjąć termometr.

Czas pomiaru rzeczywistej temperatury
Pomiar dostry: ok. 5 minut
Pomiar pod pachą: ok. 10 minut
Sygnał akustyczny NIE rozlegnie się, nawet po upływie podanego wyżej czasu. Należy samodzielnie zmierzyć czas i w odpowiednim momencie wyjąć termometr.

Czas pomiaru rzeczywistej temperatury
Pomiar dostry: ok. 5 minut
Pomiar pod pachą: ok. 10 minut
Sygnał akustyczny NIE rozlegnie się, nawet po upływie podanego wyżej czasu. Należy samodzielnie zmierzyć czas i w odpowiednim momencie wyjąć termometr.

Czas pomiaru rzeczywistej temperatury
Pomiar dostry: ok. 5 minut
Pomiar pod pachą: ok. 10 minut
Sygnał akustyczny NIE rozlegnie się, nawet po upływie podanego wyżej czasu. Należy samodzielnie zmierzyć czas i w odpowiednim momencie wyjąć termometr.

Czas pomiaru rzeczywistej temperatury
Pomiar dostry: ok. 5 minut
Pomiar pod pachą: ok. 10 minut
Sygnał akustyczny NIE rozlegnie się, nawet po upływie podanego wyżej czasu. Należy samodzielnie zmierzyć czas i w odpowiednim momencie wyjąć termometr.

Czas pomiaru rzeczywistej temperatury
Pomiar dostry: ok. 5 minut
Pomiar pod pachą: ok. 10 minut
Sygnał akustyczny NIE rozlegnie się, nawet po upływie podanego wyżej czasu. Należy samodzielnie zmierzyć czas i w odpowiednim momencie wyjąć termometr.

Czas pomiaru rzeczywistej temperatury
Pomiar dostry: ok. 5 minut
Pomiar pod pachą: ok. 10 minut
Sygnał akustyczny NIE rozlegnie się, nawet po upływie podanego wyżej czasu. Należy samodzielnie zmierzyć czas i w odpowiednim momencie wyjąć termometr.

Czas pomiaru rzeczywistej temperatury
Pomiar dostry: ok. 5 minut
Pomiar pod pachą: ok. 10 minut
Sygnał akustyczny NIE rozlegnie się, nawet po upływie podanego wyżej czasu. Należy samodzielnie zmierzyć czas i w odpowiednim momencie wyjąć termometr.

Czas pomiaru rzeczywistej temperatury
Pomiar dostry: ok

Limited Warranty

Eingeschränkte Garantie/Garantie limitée/Garanzia limitata/Garantia limitada/Beperkte garanti/Smrli garanti/Ограниченная гарантия/Бегренсенн гарантй/Rajotteittu taku/Guarentsen garanti/Begränsad garanti/Τελεοποιημένη εγγύηση/Garantia limitada/Ograniczona gwarancja/ضمان محدود

EN
This product is guaranteed by OMRON for 3 years after date of purchase. Any damage caused by improper handling shall not be covered by warranty.

Batteries and packaging are also excluded from the warranty. All other damage claims excluded.

A warranty claim must be submitted with the purchase receipt.

DE
OMRON übernimmt für dieses Produkt eine Garantie für drei Jahre nach dem Kauf. Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung entstehen, werden durch die Garantie nicht abgedeckt. Batterien und Verpackung sind ebenfalls von der Garantie ausgeschlossen. Alle anderen Garantienansprüche sind ausgeschlossen. Garantienansprüche müssen zusammen mit dem Kaufbeleg eingereicht werden.

FR
Ce produit est garanti par OMRON 3 ans après la date d'achat. Tout dommage résultant d'une manipulation incorrecte ne sera pas couvert par la garantie.

La pile et l'emballage sont également exclus de la garantie. La garantie ne s'applique pas non plus à toutes les autres réclamations pour dommages.

Une réclamation au titre de la garantie doit être envoyée accompagnée du reçu d'achat.

IT
Il prodotto è garantito da OMRON per 3 anni a partire dalla data di acquisto. Eventuali danni causati da utilizzi impropri non sono coperti dalla garanzia.

La batteria e la confezione non sono coperte dalla garanzia. Sono escluse richieste di risarcimento per danni di altro genere. Per usufruire della garanzia è necessario che le relative richieste siano accompagnate dalla ricevuta d'acquisto.

ES
OMRON ofrece una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía no cubrirá ningún daño causado por uso incorrecto. Quedan excluidos de la garantía las pilas y el embalaje. Excluye cualquier otra reclamación por daños. La reclamación de garantía debe presentarse acompañada del recibo de compra.

NL
Dit product wordt door OMRON gegarandeerd gedurende 3 jaar vanaf de aankoopdatum. Schade die het gevolg is van onjuist gebruik valt niet onder de garantie.

Batterijen en verpakking zijn ook uitgesloten van de garantie. Alle andere schadeclaims zijn uitgesloten. Bij een beroep op de garantie moet het aankoopbewijs worden overlegd.

TR
Bu ürün OMRON tarafından satın alınan tarihindan itibaren 3 yıl garantilidir. Hatallı kullanımdan kaynaklanan herhangi bir hasar bu garanti kapsamına girmemektedir. Piller ve paket de garanti kapsamı dışında kalmaktadır. Tüm diğer hasar iddiaları kapsam dışında kalmaktadır. Garanti talebinin, ürün faturasıyla birlikte gönderilmesi gerekmektedir.

RU
Компания OMRON дает на это изделие 3 года гарантии с момента покупки. Гарантия не распространяется на повреждения в результате неправильного обращения или использования. Гарантия также не распространяется на элементы питания и упаковку. Иски о возмещении других убытков не принимаются. К гарантийной рекламки должен быть приложен чек на покупку.

DA
OMRON yder garanti på dette produkt i 3 år efter købsdatoen. Skader, der er forårsaget af forkert behandling, er ikke dækket af garantien. Batterier og emballage er ikke omfattet af garantien. Andre erstatningskrav accepteres ikke. Et garantikrav skal fremsendes sammen med købskvitteringen.

FI
OMRON antaa tuotteelle kolmen (3) vuoden takuun ostopäivästä lähtien. Takuu ei kata väärästä käsittelystä aiheutuvia vaurioita. Takuu ei myöskään kata paristoja ja pakkausta. Kaikki muut vauriovaateet hylätään.

Takuuainainen vaade on toimitettava ostokuitin kanssa.

NO
Dette produktet garanteres av OMRON i 3 år etter innkjøpsdatoen. Skader som skyldes feil håndtering, omfattes ikke av garantien. Batterier og emballasje omfattes heller ikke av garantien. Alle andre skadeerstatningskrav utelikes. Et garantikrav må ledsages av kjøpskvitteringen.

SV
Denna produkt har garanti va OMRON i 3 år efter inköpsdatum. Eventuell skada orsakad av inkorrekt hantering täcks inte av garantin. Batterier och förpackning är också exkluderade från garantin. Alla andra skadekrav exkluderas. Inköpskvittot måste medfölja garantikravet.

EL
Η OMRON εγγυάται αυτό το προϊόν για 3 έτη από την ημερομηνία αγοράς. Κάθε βλάβη που προκαλείται από εσφαλμένη χρήση, δεν καλύπτεται από την εγγύηση.

Επίσης, οι μπαταρίες και η συσκευασία εξαιρούνται από την εγγύηση. Όλες οι λοιπές διεκδικήσεις αποζημίωσης εξαιρούνται. Κάθε διεκδίκηση βάσει εγγύησης πρέπει να υποβάλλεται μαζί με την αποδείξη αγοράς.

PT
Este produto tem garantia OMRON durante 3 anos após a data de aquisição. Qualquer dano provocado pelo manuseamento incorreto não será abrangido pela garantia.

As pilhas e a embalagem estão também excluídas da garantia. Estão excluídas todas as outras reclamações por danos. Uma reclamação de garantia tem que ser realizada com o recibo de compra.

PL
Niniejszy produkt jest objęty gwarancją firmy OMRON przez 3 lata od daty zakupu. Gwarancja nie obejmuje żadnych uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą obsługą.

Baterie i opakowanie nie są objęte gwarancją. Wszystkie inne roszczenia z tytułu uszkodzeń są wyłączone.

Roszczenie z tytułu gwarancji należy zgłaszać z dowodem zakupu.

AR
تتمتع شركة OMRON ضماناً على هذا المنتج لمدة 3 أعوام من تاريخ الشراء . لا يشمل الضمان أي تلف ينتج عن الاستخدام الخاطئ بشكل غير ملائم.

الضمان لا يشمل المكونات أو البطاريات والعبوات. لا يشمل الضمان كافة أشكال التلف الأخرى.

يُرد تقديم الضمان مرفقاً بإيصال الشراء.

Guidance and Manufacturer's Declaration

Anleitung und Herstellererklärung/Conseils et déclaration du fabricant/Guida e dichiarazione del produttore/Guia y declaración del fabricante/Richtlijnen en verklaring van de fabrikant/Rehberlik ve Üretici Beyanı/Указания и заявление производителя/Vejledning og producentdeklaration/Objekt y valmistajan ilmoitus/Veljedning og produsentetklärung/Riktlinjer och tillverkarens deklaration/Οδηγίες και δήλωση κατασκευστή/Orientação e declaração do fabricante/ Wskazówki i deklaracja producenta/الإرشاد وإعلان الشركة المصنعة

EN
Important information regarding Electromagnetic Compatibility (EMC)
MC-280B-E manufactured by OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. conforms to EN60601-1-2:2015 Electromagnetic Compatibility (EMC) standard. Further documentation in accordance with this EMC standard is available at OMRON HEALTHCARE EUROPE at the address mentioned in this instruction manual or at www.omron-healthcare.com. Refer to the EMC information for MC-280B-E on the website.

Correct Disposal of This Product
This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed of, with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Waste Electrical & Electronic Equipment
Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Battery
Disposal of used batteries should be carried out in accordance with the national regulations for the disposal of batteries.

DE
Wichtige Informationen zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV)
Das MC-280B-E (Hersteller: OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.) entspricht der Norm über elektromagnetische Verträglichkeit (EMV-Norm) EN60601-1-2:2015. Weitere Dokumentationen nach dieser EMV-Norm sind bei OMRON HEALTHCARE EUROPE unter der in dieser Gebrauchsanweisung genannten Adresse oder unter www.omron-healthcare.com erhältlich. Beachten Sie die EMV-Informationen zu MC-280B-E auf unserer Website.

Ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts
Diese Kennzeichnung auf dem Produkt oder seiner Dokumentation gibt an, dass es am Ende seiner Nutzungsdauer nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um schädliche Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit durch unsachgemäße Entsorgung zu verhindern, trennen Sie diese Art Abfälle, und verwenden Sie die entsprechenden Rücknahmesysteme, so dass dieses Gerät ordnungsgemäß wiederverwertet werden kann.

Elektron- und Elektronik-Altergae
Private Nutzer sollten sich beim Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder bei den zuständigen Behörden über die sach- und umweltgerechte Entsorgung des Gerätes informieren. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden, und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbeiml entsorgt werden.

Batterie
Die Entsorgung verbrauchter Batterien sollte in Übereinstimmung mit den nationalen Bestimmungen über die Entsorgung von Altbatterien erfolgen.

FR
Informations importantes sur la compatibilité électromagnétique (CEM)
Le modèle MC-280B-E fabriqué par OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. est conforme à la norme EN60601-1-2:2015 Compatibilité électromagnétique (CEM). D'autres documents relatifs à la norme CEM sont disponibles auprès d'OMRON HEALTHCARE EUROPE à l'adresse indiquée dans le présent mode d'emploi ou sur www.omron-healthcare.com. Se reporter aux informations relatives à la norme CEM pour le modèle MC-280B-E, disponibles sur le site Web.

Comment éliminer ce produit
Ce marquage sur le produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être éliminé en fin de vie utile avec les autres déchets ménagers. Afin de prévenir tout danger pour l'environnement ou la santé humaine résultant d'une mise au rebut non contrôlée des déchets, séparez cet appareil des autres types de déchets et le recycler de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles.

Déchets d'équipements électriques et électroniques
Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour savoir où et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé en respectant l'environnement.

Les entreprises sont invitées à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit ne peut pas être mélangé à d'autres déchets commerciaux pour mise au rebut.

Pile
La mise au rebut des piles usagées doit se faire conformément aux règlements nationaux relatifs à la mise au rebut des piles.

IT
Informazioni importanti relative alla compatibilità elettromagnetica (EMC)
MC-280B-E, prodotto da OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., è conforme alla normativa EN60601-1-2:2015 sulla compatibilità elettromagnetica (EMC). Ulteriore documentazione relativa a tale normativa EMC è disponibile presso OMRON HEALTHCARE EUROPE all'indirizzo indicato nel presente manuale di istruzioni oppure sul sito www.omron-healthcare.com. Fare riferimento alle informazioni sulla compatibilità elettromagnetica relative a MC-280B-E disponibili sul nostro sito web.

Corretto smaltimento del prodotto
Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per limitare i possibili danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il utilizzo sostenibile delle risorse materiali.

Rifiuti da Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche
Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare eventuali termini e condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

Batteria
Lo smaltimento delle batterie deve essere eseguito in osservanza della normativa nazionale per lo smaltimento delle batterie.

ES
Información importante sobre la compatibilidad electromagnética (EMC)
El MC-280B-E ha sido fabricado por OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. conforme al estándar EN60601-1-2:2015 de compatibilidad electromagnética (EMC). OMRON HEALTHCARE EUROPE pone a su disposición más documentación conforme al estándar de compatibilidad electromagnética (EMC) en la dirección mencionada en este manual de instrucciones o en www.omron-healthcare.com. Consulte la información sobre la compatibilidad electromagnética (EMC) del MC-280B-E en el sitio web.

Cómo deshechar correctamente este producto
La presencia de esta marca en el producto o en el material informativo que lo acompaña indica que al finalizar su vida útil no deberá eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe este producto de otros tipos de residuos y reciclelo correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales.

Material eléctrico y electrónico de desecho
Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto, o con las autoridades locales pertinentes, para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro. Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe eliminarse mezclado con otros residuos comerciales.

Pila
La eliminación de las pilas usadas debe realizarse según lo que establezca la normativa local al respecto.

NL
Belangrijke informatie met betrekking tot de elektromagnetische compatibiliteit (EMC)
MC-280B-E is vervaardigd door OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. in overeenstemming met norm EN60601-1-2:2015 elektromagnetische compatibiliteit (EMC). Meer documentatie met betrekking tot deze EMC-norm is verkrijgbaar bij OMRON HEALTHCARE EUROPE, op het adres dat in deze gebruiksaanwijzing staat vermeld of op www.omron-healthcare.com. Raadpleeg de EMC-informatie voor MC-280B-E op de website.

Correcte verwijdering van dit product
Dit symbool op het product of het bijbehorende informatiemateriaal duidt erop dat het niet met ander huishoudelijk afval verwijderd mag worden aan het einde van de gebruiksduur. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u dit product van andere soorten afval scheiden en op een verantwoorde manier recylen, zodat het duurzame hergebruik van materiaalbronnen wordt bevordert.

Afgeurde elektrische en elektronische apparatuur
Huishoudelijke gebruikers moeten contact opnemen met de winkel waar ze dit product hebben gekocht of met de gemeente waar ze wonen om te vernemen waar en hoe ze dit product milieuvriendelijk kunnen laten recylen. Zakelijke gebruikers moeten contact opnemen met hun leverancier en de algemene voorwaarden van de koopovereenkomst nalezen. Dit product moet niet worden gemengd met ander bedrijfsafval voor verwijdering.

Batterij
Afvoer en verwerking van gebruikte batterijen dient plaats te vinden overeenkomstig de nationale regelgeving hiervoor.

TR
Elektromanyetik Uyumluluk (EMC) hakkında önemli bilgiler
OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. tarafından üretilen MC-280B-E, EN60601-1-2:2015 Elektromanyetik Uyumluluk (EMC) standardına uygundur. Bu EMC standardına uygun diğer belgeler OMRON HEALTHCARE EUROPE şirketinin bu talimat kilavuzunda belirtilen adresinde veya www.omron-healthcare.com sayfasında mevcuttur. MC-280B-E için web sitesindeki EMC bilgilерine başvurun.

Bu Ürünün Doğru Şekilde Elden Çkarılması

Üründe ya da literatüründe gösterilen bu işaret, bu ürünün kullanılm ömrü sonunda diğer evsel atıklar ile birlikte çöpe atılması gerektiğini belirtir. Kontrolsüz atık imhası nedeniyle çevreye ve insan sağlığına verilebilecek zarar önlemek için, lütfen bu ürün diğer atık atılardan ayrın ve madde kağıtlarının sürdürülebilirliğini yeniden kullanımları teşvik etmek için sorumlu şekilde geri dönüşüme tabi tutun.

Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipman
Evdeki kullanıcılara, çevreye saygılı geri dönüşüm için bu ürünü nerüneye ve nasıl götürülecekleri hakkında bilgi almak için bu ürünü satın aldıkları yere ya da yerel makamlara başvurulmalı gerekir. Ticari kullanıcılar, tedarikçileri ile temas kurmalı ve satın alma sözleşmesinin şartlarını kontrol etmelidir. Bu ürün, bertaraf etmek için diğer ticari atıklar ile karıştırılmamalıdır.

Pil
Kullanılmış pillerin bertaraf edilmesi, pillerin bertarafına ilişkin ulusal yönetmelikler ile uyumlu şekilde yapılmalıdır.

RU
Важная информация об электромагнитной совместимости (ЭМС)
Прибор MC-280B-E, произведенный компанией OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., соответствует требованиям стандарта EN60601-1-2:2015 относительно электромагнитной совместимости (ЭМС). Остальная документация о соответствии стандарту ЭМС находится в офисе компании OMRON HEALTHCARE EUROPE по адресу, указанному в этом руководстве, или на сайте www.omron-healthcare.com. См. информацию по ЭМС для MC-280B-E на веб-сайте.

Надлежащая утилизация изделия
Этот символ на изделии или описании к нему указывает, что изделие не подлежит утилизации вместе с другими домашними отходами по окончании срока службы. Для предотвращения возможного ущерба окружающей среде или здоровью человека вследствие бесконтрольного удаления отходов отделите это изделие от других типов отходов и утилизируйте его с надлежащей ответственностью с целью экологически рационального повторного использования материальных ресурсов.

Обработанное электрическое и электронное оборудование
Бытовым потребителям следует обратиться либо в магазин розничной торговли, где было приобретено это изделие, либо в местное правительственное учреждение для получения подробных сведений о месте и способе экологически безопасной утилизации данного устройства.

Элемент питания
Для утилизации использованных элементов питания обратиться в специализированные пункты приема, расположенные в вашем населенном пункте или к местным органам власти для получения подробной информации о том, куда и как вернуть данные элементы питания для экологически безопасной переработки.

DA
Vigtig information vedrørende elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)
MC-280B-E fremstillet af OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. opfylder standard EN60601-1-2:2015 Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC). Der kan fås yderligere dokumentation i overensstemmelse med denne EMC-standard hos OMRON HEALTHCARE EUROPE på den adresse, der er nævnt i brugervejledningen, eller på www.omron-healthcare.com. Se EMC-oplysningerne for MC-280B-E på webstedet.

Korrekt bortskaffelse af produktet
Mærket på produktet eller dets dokumentation angiver, at det udgjette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. For at undgå evt. miljø- eller sundhedsskader på grund af ukontrolleret bortskaffelse af affald skal dette produkt bortskaffes særskilt fra andet affald og genbruges ansvarligt for at fremme en bæredygtig genanvendelse af væsentlige ressourcer.

Brugt elektrisk & elektronisk udstyr
Private brugere skal enten kontakte den forhandler, hvor de købte produktet, eller den lokale genbrugsforretning for at få oplyst, hvordan og hvor de bortskaffer dette apparat på en miljøvenlig måde.

Professionelle brugere skal kontakte deres leverandør og læse købsaftalens vilkår og betingelser. Produktet må ikke blandes med andet erhvervsaffald ved bortskaffelse.

Batteri
Brugte batterier skal bortskaffes i henhold til lokale forskrifter for bortskaffelse af batterier.

FI
Tärkeää tietoa sähkömagneettisesta yhteensopivuudesta (EMC)
OMRON HEALTHCARE Co., Ltd:n valmistama MC-280B-E täyttää sähkömagneettista yhteensopivuutta (EMC) koskevan EN60601-1-2:2015-standardin vaatimukset. Muita EMC-standardin mukaisia asiakirjoja on saatavissa OMRON Healthcare Euroopelta tässä käyttöohjeessa mainituista osoitteista tai verkkosivuilta www.omron-healthcare.com. Sivustollamme on lisätietoa MC-280B-E-laitteen sähkömagneettisesta yhteensopivuudesta.

Tuotteen oikea hävittäminen
Jos tuotteessta tai sen asiakirjoissa on tämä merkki, sitä ei saa hävittää muun talousjätteen mukana, kun sen käyttöäkin on lopussa. Jotta vältetään kontrollimattoman jätteenhävityksen aiheuttamat ympäristöön ja ihmisten terveyteen kohdistuvat haitat, tämä on erotettava muista jätteistä ja kiertettäväksi asianmukaisesti materiaalien kestävänn uudeellekäytön edistämiseksi.

Sähkö- ja elektronikkaromu
Tietoa siitä, minne ja miten tämä laite voidaan viedä ympäristöstä kuormittamattomaa kiertätystä varten, on saatavissa joko laitteen myyntilikeistä tai kunnan-/kaupunginhallitukselta. Yrityskäyttäjien taas tulee ottaa yhteyttä tavaraomittajiinsa ja tarkistaa ostosopimuksen ehdot. Tuotetta ei saa hävittää yhdessä muiden kauppalisten jätteidän kanssa.

Paristo
Käytettyjen paristojen hävittäminen on suoritettava elektronikkatuotteiden kansallisten hävittämissäännösten mukaisesti.

NO
Viktig informasjon om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)
MC-280B-E produsert av OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. er i overensstemmelse med EN60601-1-2:2015 Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)-standarden. Ytterligere dokumentasjon i samsvar med denne EMC-standarden kan fås ved å kontakte OMRON HEALTHCARE EUROPE på adressen som er angitt i denne brukerveiledningen eller på www.omron-healthcare.com. Se EMC-informasjonen for MC-280B-E på nettstedet.

Korrekt kassering av dette produktet
Denne merkingen på produktet eller produktdokumentasjonen angir at produktet ikke skal kastes sammen med annet husholdningsavfall ved end bruktstift. For å forhindre miljø- eller helseskade som følge av ukontrollert avfallshåndtering, må dette separeres fra andre avfallstyper og resikuleres ansvarlig for å fremme bærekraftig gjernbruk av materielle ressurser.

Kassering av elektrisk og elektronisk utstyr
Hjemmebrukere skal enten kontakte butikken der de kjøpte dette produktet, eller lokale ansvarlige myndigheter, for informasjon om hvor og hvordan de kan ta dette produktet for miljøvennlig resirkulering. Bedriftsbrukere skal kontakte leverandøren og kontrollere vilkårene og betingelsene i kjøpekontrakten. Dette produktet skal ikke blandes med annet kommersiell avfall ved avfallshåndtering.

Batteri
Brukte batterier må kastes i samsvar med de nasjonale bestemmelsene for avhending av batterier.

SV
Viktig information om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)
MC-280B-E som tillverkas av OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. uppfyller kraven i standard EN60601-1-2:2015 om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC). Ytterligare dokumentation i enlighet med denna EMC-standard finns hos OMRON HEALTHCARE EUROPE på den adress som anges i denna bruksanvisning eller på www.omron-healthcare.com. EMC-informationen för MC-280B-E finns på webbplatsen.

Korrekt kassering av produkten
När denna märkning visas på produkten eller i dess tillhörande litteratur så betyder det att produkten inte får kasseras tillsammans med hushållsavfall när den är förbrukad. För att förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa på grund av okontrollerad avfallshandtering ska detta separeras från andra typer av avfall och återvinnas på ett ansvarsfullt sätt för att främja en hållbar återanvändning av materialresurser.

Återlämnande av elektrisk & elektronisk utrustning
Hemavvändare ska antingen kontakta återförsäljaren där de har köpt produkten, eller sin kommun för att få anvisning om var och hur denna produkt kan lämnas för en miljömässigt säker återvinning.

Yrkesavändare ska kontakta sin leverantör för att kontrollera termerna och villkoren i köpekontraktet. Denna produkt ska inte blandas med andra kommersiella produkter för kassering.

Batterier
Kassering av använda batterier ska utföras i enlighet med de nationella föreskrifterna för kassering av batterier.

EL
Σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (ΕΜC)
Το MC-280B-E που κατασκευάζεται από την OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. συμμορφώνεται με το πρότυπο ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (EMC) EN60601-1-2:2015. Περισσότερη τεκμηρίωση σύμφωνα με αυτό το πρότυπο ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας είναι διαθέσιμη στην OMRON HEALTHCARE EUROPE στη διεύθυνση που αναφέρεται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγών ή στη διεύθυνση www.omron-healthcare.com. Ανατρέξτε στις πληροφορίες ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας για το MC-280B-E στην τοποθεσία Web.

Σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος
Η σήμανση αυτή είναι στο προϊόν ή στα συνοδευτικά του έντυπα υποδηλώνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορριπτεί στα οικιακά απορρίμματα στο τέλος της ζωής του. Για την πρόληψη πιθανών αρνητικών συνεπειών, να μην αναμίξητε την απόρριψη ενός από τα μη ελεγχόμενα απόρριψη αναρτήστε, διαχωρίστε αυτό το προϊόν από τους άλλους τύπους απορρίθων και ανακυκλώστε το υπεύθυνα για την προώθηση της βιώσιμης επανοχρησιμοποίησης των υλικών πόρων.

Απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού
Οι οικιακοί χρήστες πρέπει είτε να επικοινωνήσουν με το κατάστημα λιανικής πώλησης από όπου αγόρασαν αυτό το προϊόν είτε με το τοπικό γραφείο του δήμου για λεπτομέρειες σχετικά με το πού μπορούν να απορρίψουν αυτό το προϊόν για περιβαλλοντικά ασφαλή ανακύκλωση.

Οι επαγγελματίες πρέπει να επικοινωνήσουν με τον προμηθευτή τους και να ελέγξουν τους όρους και τις προϋποθέσεις του συμβολαίου αγοράς. Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορριπτεί με άλλα εμπορικά απόβλητα.

Μπαταρία
Η απόρριψη των χρησιμοποιημένων μπαταριών θα πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς για την απόρριψη των μπαταριών.

PT
Informações importantes relativas à Compatibilidade Eletromagnética (EMC)
O MC-280B-E fabricado pela OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. está em conformidade com a norma EN60601-1-2:2015 relativa à Compatibilidade Eletromagnética (EMC). A OMRON HEALTHCARE EUROPE tem à disposição mais documentação sobre a norma EMC, sendo necessário escrever para a morada indicada no presente manual de instruções ou em www.omron-healthcare.com. Consulte as informações acerca da EMC relativas ao MC-280B-E no website.

Eliminação correta deste produto
Este símbolo, presente no produto ou na respetiva documentação, indica que este não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos urbanos no final do seu período de vida útil. Para evitar possíveis efeitos negativos no meio ambiente ou na saúde pública causados pela eliminação não controlada de resíduos, separe este produto de outros tipos de resíduos e recicle-o de forma responsável, a fim de promover uma reutilização sustentável dos recursos.

Resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos
Os utilizadores domésticos devem contactar o revendedor onde adquiriram o produto ou as entidades locais para obterem informações sobre como e onde podem entregar este produto para que seja reciclado de forma ecológica e segura.

Os utilizadores profissionais devem contactar o fornecedor e verificar as condições gerais do contrato de compra. Este produto não deve ser misturado com outros resíduos comerciais para eliminação.

Pilha
A eliminação das pilhas gastas deve ser efetuada em conformidade com as regulamentações nacionais em matéria de eliminação de baterias.

PL
Ważne informacje dotyczące zgodności elektromagnetycznej (EMC)
Urządzenie MC-280B-E wyprodukowane przez firmę OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. spełnia wymagania normy EN60601-1-2:2015 dotyczące zgodności elektromagnetycznej (EMC). Dalsza dokumentacja zgodna z normą EMC dostępna jest w firmie OMRON HEALTHCARE EUROPE pod adresem podanym w tej instrukcji obsługi lub na stronie internetowej www.omron-healthcare.com. Z informacjami dotyczącymi normy EMC w odniesieniu do urządzenia MC-280B-E można zapoznać się na stronie internetowej.

Prawidłowa użycizacja produktu
To oznaczenie znajdujące się na produkcie lub w jego dokumentacji wskazuje, że nie należy go wyrzucać razem z odpadami z gospodarstwa domowego, po jego zużyciu. Aby zapobiec potencjalnym zagrożeniom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego spowodowanym przez niekontrolowane usuwanie odpadów, należy oddzielić to urządzenie od pozostałych rodzajów odpadów i poddać je recyklingowi celem wspierania ponownego wykorzystania surowców wtórnych.

Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny
Mieszkańcy gospodarstwa domowego powinni skontaktować się ze sprzedawcą tego produktu lub lokalnym organem administracyjnym w celu uzyskania szczegółowych informacji na temat miejsc i sposobu poddawania tego urządzenia recyklingowi, który jest bezpieczny dla środowiska.

Użytkownicy instytucjonalni powinni skontaktować się z dostawcą i sprawdzić warunki i postanowienia umowy zakupu. Niniejszy produkt nie powinien być utylizowany razem z pozostałymi odpadami komunalnymi i przedsiębiorstw.

Bateria
Utylizację zużytych baterii należy przeprowadzać zgodnie z przepisami krajowymi dotyczącymi bezpiecznej utylizacji baterii.

AR
معلومات هامة فيما يخص التوافق الكهرومغناطيسي (EMC)
موزن الحرارة طراز MC-280B-E المنتج من جانب شركة OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. مطابق مع المعيار EN60601-1-2:2015 الخاص بالتوافق الكهرومغناطيسي (EMC). يوجد المزيد من الوثائق وفقاً للمعيار EN60601-1-2:2015 الخاص بالمتوافق الكهرومغناطيسي (EMC) على الموقع الإلكتروني OMRON HEALTHCARE EUROPE أو على الموقع الإلكتروني www.omron-healthcare.com. راجع معلومات التوافق الكهرومغناطيسي بشأن MC-280B-E على الموقع الإلكتروني.

التخلص من هذا المنتج بشكل صحيح
تتبر العلامة الموضحة على المنتج أو الشترعة المطبوعة الخاصة به إلى ضرورة عدم التخلص منه مع النفايات المنزلية عند انتهاء صلاحيتها. ولتجنب تضرر البيئة أو صحة البشر عند التخلص من تلك النفايات التي لا يمكن التحكم فيها، الرجاء فصلها عن أنواع النفايات الأخرى وإعادة تدويرها بشكل مسئول لتعزيز عملية إعادة استخدام الموارد.

مخلفات المعدات الكهربائية والإلكترونية
لذا على المستهلك المنزلي الاتصال بمسئول البيع بالتجزئة الذي اشترى منه الجهاز أو مسئول الحكومة المحلي للإحلال من مزيد من التفاصيل حول مكان التخلص من الجهاز بشكل آمن دون الإضرار بالبيئة.

أما عن المستهلك لأغراض تجارية، فعليه الاتصال بالمورد ومراجعة شروط العقد والكماله وأحرص على ألا يخلط المنتج مع النفايات التجارية الأخرى.

البطارية
يجب التخلص من البطاريات المستعملة وفقاً للقوانين المحلية الخاصة بهذا الأمر.

Symbols Description
Beschreibung der Anzeigensymbole/Description des symboles/Descrizione dei simboli/Descripción de los símbolos/Beschrijving van de symbolen/Simgelerie İlgili Açıklama/Описание символов/Symbolbeskrivelse/Symbolb kuvas/Symbolbeskrivelse/Beskrivning av symboler/Περιγραφή συμβόλων/Descrição dos símbolos/Opis symboli/وصف الرموز